

FAVORIT 77452 W0P
FAVORIT 77452 M0P

CS Návod k použití	2
ET Kasutusjuhend	18
LV Lietošanas instrukcija	33
LT Naudojimo instrukcija	49



OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
2. POPIS SPOTŘEBIČE	5
3. OVLÁDACÍ PANEL	6
4. PROGRAMY	7
5. FUNKCE	8
6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	9
7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ	11
8. TIPY A RADY	13
9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	14
10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD	15
11. TECHNICKÉ INFORMACE	16

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.aeg.com



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.aeg.com/productregistration



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.aeg.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje. Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.



Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.



Všeobecné informace a rady



Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovali.

1.2 Instalace

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič nainstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.

Připojení k elektrické síti



UPOZORNĚNÍ

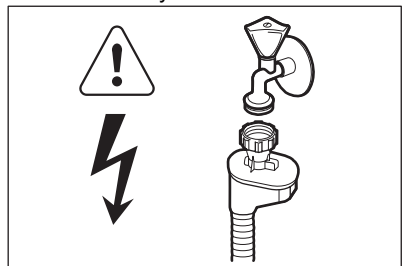
Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.

- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokřýma rukama.
- Tento spotřebič je v souladu s směrnici EEC.

Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.
- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem.



**UPOZORNĚNÍ**

Nebezpečné napětí.

- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktujte servisní středisko, aby vám přívodní hadici vyměnilo.

1.3 Použití spotřebiče

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
 - Kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
 - Farmářské domy
 - Pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení
 - Penziony a ubytovny.

**UPOZORNĚNÍ**

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Nože a další nástroje s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů nebo vodorovně.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená bez dozoru, aby na ně nikdo nespádl.

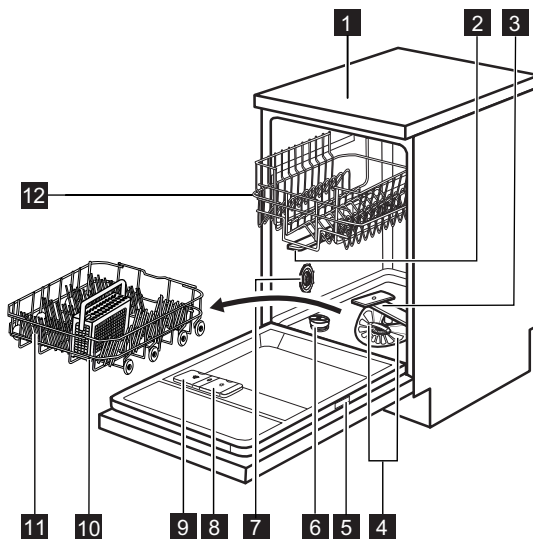
- Na otevřená dvířka si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení mycího prostředku.
- Nepijte ani si nehrajte s vodou ve spotřebiči.
- Nádobí ze spotřebiče nevyjímejte, dokud se nedokončí program. Na nádobí mohou být zbytky mycího prostředku.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumisťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte pro-ud vody nebo páru.

1.4 Likvidace**UPOZORNĚNÍ**

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

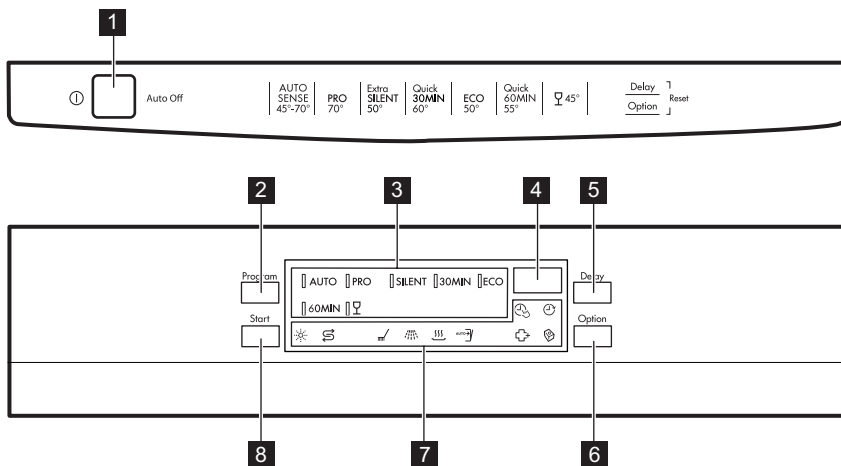
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

2. POPIS SPOTŘEBIČE



- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Horní deska | 7 Větrací otvor |
| 2 Horní ostříkovací rameno | 8 Dávkovač leštidla |
| 3 Dolní ostříkovací rameno | 9 Dávkovač mycího prostředku |
| 4 Filtry | 10 Košíček na příbory |
| 5 Typový štítek | 11 Dolní koš |
| 6 Zásobník na sůl | 12 Horní koš |

3. OVLÁDACÍ PANEĽ




- 1** Tlačítko Zap/Vyp
- 2** Tlačítko **Program**
- 3** Kontrolky programů
- 4** Displej

- 5** Tlačítko **Delay**
- 6** Tlačítko **Option**
- 7** Kontrolky
- 8** Tlačítko **Start**

Kontrolky	Popis
	Kontrolka stavu leštidla. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka množství soli. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka mycí fáze. Rozsvítí se během fáze mytí.
	Kontrolka oplachovací fáze. Rozsvítí se během oplachovací fáze.
	Kontrolka sušící fáze. Rozsvítí se během fáze sušení.
	Kontrolka AutoOpen.
	Kontrolka TimeSaver.
	Kontrolka Delay.
	Kontrolka ExtraHygiene.
	Kontrolka Multitab.


4. PROGRAMY

Program	Stupeň znečištění Druh náplně	Fáze programu	Funkce
AUTO ¹⁾	Vše Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 45 °C až 70 °C Oplachy Sušení	ExtraHygiene Multitab
PRO ²⁾	Velmi znečištěné Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 70 °C Oplachy Sušení	TimeSaver Multitab
SILENT ³⁾	Normálně znečiště- né Nádobí a příbory	Předmytí Mytí 50 °C Oplachy Sušení	Multitab
30MIN ⁴⁾	Čerstvě znečištěné Nádobí a příbory	Mytí 60 °C Oplach	ExtraHygiene Multitab
ECO ⁵⁾	Normálně znečiště- né Nádobí a příbory	Předmytí Mytí 50 °C Oplachy Sušení	ExtraHygiene TimeSaver Multitab
60MIN	Normálně znečiště- né Nádobí a příbory	Mytí 55 °C Oplachy	ExtraHygiene Multitab
	Normálně nebo lehce znečištěné Křehké nádobí a sklo	Mytí 45 °C Oplachy Sušení	Multitab

- 1) Spotřebič zjistí stupeň znečištění a množství nádobí v koších. Automaticky pak nastaví teplotu a množství vody, spotřebu energie a délku programu.
- 2) Tento program zahrnuje oplachovací fázi při vysoké teplotě, která zajišťuje lepší hygienické výsledky. Během oplachovací fáze zůstane teplota na hodnotě 70 °C po dobu nejméně 10 minut.
- 3) Jedná se o nejtišší program. Čerpadlo pracuje při velmi nízkých otáčkách, aby se snížila úroveň hluku. Kvůli nízkým otáčkám trvá tento program déle.
- 4) U tohoto programu můžete umýt čerstvě znečištěné nádobí. Tento program nabízí dobré výsledky mytí při krátké délce programu.
- 5) Tento program nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a příborů. (Jedná se o standardní program pro zkušební.)

Údaje o spotřebě

Program ¹⁾	Délka (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
AUTO	40 - 150	0.5 - 1.1	6 - 11
PRO	130 - 150	1.1 - 1.2	10 - 11
SILENT	180 - 200	0.8 - 0.9	8 - 9

Program 1)	Délka (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
30MIN	30	0.8	7
ECO	220	0.62	8.5
60MIN	50 - 60	0.9 - 1.0	7 - 8
	70 - 80	0.6 - 0.9	10 - 11

1) Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, na zvolených funkcích a na množství nádobí.

Informace pro zkušební

Pro všechny potřebné informace ohledně testu výkonnosti zašlete e-mail na:

info.test@dishwasher-production.com

Poznamenejte si výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

5. FUNKCE



Jakékoliv funkce zapněte či vypněte ještě před spuštěním programu. Funkce nelze zapnout nebo vypnout v průběhu programu.



Pokud je nastavena jedna nebo více funkcí, před spuštěním programu se ujistěte, že příslušné kontrolky svítí.

5.1 Multitab

Tuto funkci zapněte, pouze když použijete kombinované mycí tablety. Tato funkce vypne dávkování soli a leštidla. Příslušné kontrolky nesvítí. Délka programu se může zvýšit.

Jak zapnout funkci Multitab

1. Stiskněte **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolka Multitab.

Chcete-li použít kombinované mycí tablety před tím, než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl do myčky a leštidlo, postupujte následovně:

1. Nastavte změkčovač vody na nejvyšší stupeň.
2. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
3. Spusťte nejkratší program s oplachovací fází bez mycího prostředku a bez nádobí.

4. Nastavte změkčovač vody podle tvrdosti vody ve vaší oblasti.

5. Seřídte dávkování leštidla.

5.2 ExtraHygiene

Tato funkce nabízí lepší hygienické výsledky. Během oplachovací fáze zůstane teplota na hodnotě 70 °C po dobu nejméně 10 minut.

Jak zapnout funkci ExtraHygiene

1. Stiskněte **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolka ExtraHygiene. Na displeji můžete vidět aktualizaci délky programu.
 - Pokud tuto funkci nelze použít s daným programem, příslušná kontrolka se nerozsvítí.

5.3 TimeSaver

Tato funkce zvyšuje tlak a teplotu vody. Mycí a sušicí fáze jsou kratší. Celková délka programu se sníží o přibližně 50 %.

Výsledky mytí jsou stejné jako u normální délky programu. Výsledky sušení se mohou snížit.

Jak zapnout funkci TimeSaver

1. Stiskněte **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolka TimeSaver. Na displeji můžete vidět aktualizaci délky programu.

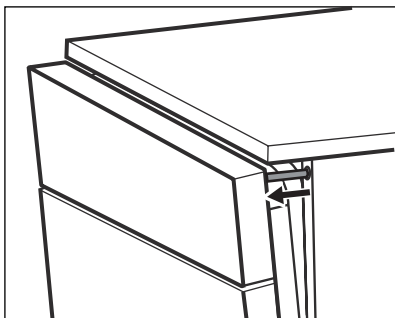
- Pokud tuto funkci nelze použít s daným programem, příslušná kontrolka se nerozsvítí.

5.4 AutoOpen

Tato funkce nabízí dobré výsledky sušení při menší spotřebě energie.

Tato funkce se zapne automaticky, když nastavíte program **ECO**. Rozsvítí se kontrolka AutoOpen.

Tuto funkci není možné nastavit spolu s ostatními programy.



- Když probíhá fáze sušení, zařízení otevře dvířka spotřebiče a nechá je otevřená.
- Na konci programu se zařízení zatáhne spolu s dvířky spotřebiče. Spotřebič se automaticky vypne.



POZOR

Nepokoušejte se zavřít dvířka spotřebiče, zatímco je zařízení udržuje otevřená. Spotřebič by se mohl poškodit.

Pokud chcete vypnout funkci AutoOpen, stiskněte **Option**, dokud příslušná kontrolka nezhasne.

V tomto stavu se spotřeba energie daného programu zvýší.

6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ujistěte se, zda nastavený stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vody ve vaší oblasti. Pokud ne, nastavte změkčovač vody. Přesný stupeň tvrdosti vody ve vaší oblasti zjistíte u místního vodárenského podniku.
2. Naplňte zásobník na sůl.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otevřete vodovodní kohoutek.
5. Během provozu mohou ve spotřebiči zůstat zbytky. Odstraní je spuštěním libovolného programu. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nic do košů.

6.1 Seřízení změkčovače vody

Tvrdost vody			Změkčovač vody nastavení	
Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Úroveň
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7

Tvrdość vody			Změkčovač vody nastavení	
Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Úroveň
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	12)

1) Výchozí nastavená poloha.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

Nastavení stupně změkčovače vody

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „Nastavení a spuštění programu“.
2. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Option**, dokud nezačnou blikat kontrolky **AUTO**, **PRO** a **SILENT**.
3. Stiskněte **Program**.

- Kontrolky **PRO** a **SILENT** zhasnou.

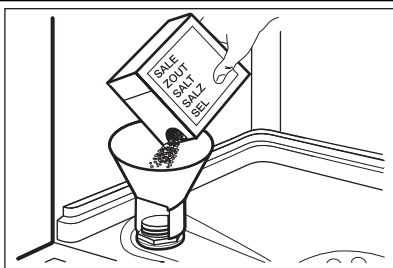
- Kontrolka **AUTO** dále bliká.

- Na displeji se zobrazí aktuální nastavení změkčovače vody, např. **5 L** = stupeň 5.

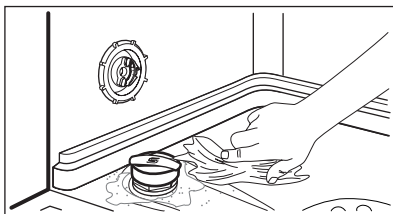
4. Opětovným stisknutím **Program** změňte nastavení.

5. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.

6.2 Plnění zásobníku na sůl



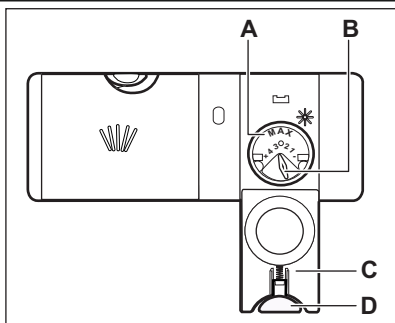
1. Otočením víčka směrem doleva otevřete zásobník na sůl.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 l vody (pouze při prvním plnění).
3. Naplňte zásobník na sůl solí do myčky.
4. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.
5. Otočením víčka směrem doprava zásobník na sůl zavřete.



POZOR

Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Nebezpečí koroze. Po naplnění zásobníku na sůl jí zabráníte spuštěním programu.

6.3 Plnění dávkovače leštidla



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (D) a otevřete víčko (C).
2. Naplňte dávkovač leštidla (A), maximálně však po značku „MAX“.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

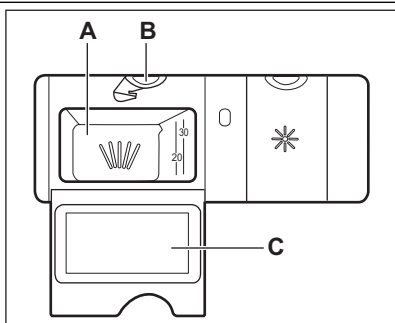


Voličem můžete nastavit dávkované množství (B) jeho otočením do polohy 1 (nejmenší množství) až 4 (největší množství).

7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „Nastavení a spuštění programu“.
 - Pokud kontrolka stavu soli svítí, doplňte zásobník na sůl.
 - Pokud kontrolka stavu leštidla svítí, doplňte dávkovač leštidla.
3. Naplňte koše.
4. Přidejte mycí prostředek.
 - Pokud používáte kombinované mycí tablety, zapněte funkci Multitab.
5. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh náplně a stupeň znečištění.

7.1 Použití mycího prostředku



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (B) a otevřete víčko (C).
2. Mycím prostředkem naplňte komoru (A).
3. Pokud má program fázi předmytí, naneste na vnitřní stranu dvířek spotřebiče trochu mycího prostředku.
4. Pokud používáte mycí tablety, vložte tabletu do komory (A).
5. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

7.2 Nastavení a spuštění programu

Režim nastavení

U některých nastavení je nutné, aby byl spotřebič v režimu nastavení. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič. Spotřebič se nachází v režimu nastavení, když se na displeji zobrazí dvě vodorovné stavové čárky a všechny kontrolky programů se rozsvítí. Pokud se na ovládacím panelu nezobrazí tento stav, současně stiskněte a podržte **Delay** a **Option**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu nastavení.

Spuštění programu bez odloženého startu

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Zavřete dvířka spotřebiče.
4. Několikrát stiskněte tlačítko **Program**, dokud se nerozsvítí kontrolka vámi požadovaného programu. Také lze nastavit použitelné funkce.
 - Na displeji začne blikat délka programu.
 - Rozsvítí se kontrolky předpokládaných fází daného programu.
5. Stiskněte **Start** ke spuštění programu.
 - Po spuštění programu zůstane svítit pouze kontrolka právě probíhající fáze.
 - Délka programu se začne snižovat v krocích po jedné minutě.

Spuštění programu s odloženým startem

1. Nastavte program.
2. Opakovaně stiskněte **Delay**, dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu, který chcete nastavit (1–24 hodin).
 - Rozsvítí se kontrolka Delay.
 - Na displeji bliká čas odloženého startu.

- Kontrolky předpokládaných fází daného programu zhasnou.

3. Stiskněte **Start** ke spuštění odpočtu.

- Odpočítávání se začne snižovat v krocích po jedné hodině.

Po dokončení odpočtu se spustí nastavený program. Kontrolka právě probíhající fáze se rozsvítí.

Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Otevřením dvířek zastavíte chod spotřebiče. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.

Zrušení odloženého startu během jeho odpočítávání

Pokud zrušíte odložený start, zruší se také daný program.

1. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolky všech programů a na displeji se nezobrazí dvě vodorovné stavové čárky.
2. Nastavte opět program.

Zrušení programu

1. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolky všech programů a na displeji se nezobrazí dvě vodorovné stavové čárky.



Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

Na konci programu

Na displeji se zobrazí 0.

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.



Pokud nestisknete tlačítko Zap/Vyp, funkce Auto Off spotřebič po několika minutách od konce programu automaticky vypne. Snižuje se tak spotřeba energie.

Důležité upozornění

- Nádobí před vyjmutím ze spotřebiče nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
- Nejprve vyjměte nádobí z dolního koše, a potom z koše horního.

8. TIPY A RADY

8.1 Změkčovač vody

Tvrdá voda obsahuje velké množství minerálů, které mohou způsobit poškození spotřebiče a špatné výsledky mytí.

Změkčovač vody tyto minerály neutralizuje.

Sůl do myčky udržuje změkčovač vody čistý a v dobrém stavu. Je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody. Zajistěte tak, že změkčovač vody bude používat správné množství soli do myčky a vody.

8.2 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.
- Leštidlo během poslední oplachovací fáze umožňuje usušení nádobí bez šmouh a skvrn.
- Kombinované tablety obsahují mycí prostředek, leštidlo a další přísady. Ujistěte, že jsou tyto tablety vhodné pro tvrdost vody ve vaší oblasti. Řiďte se pokyny na balení výrobků.
- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.



Nepoužívejte větší množství mycího prostředku, než je správné. Řiďte se pokyny na balení mycího prostředku.

8.3 Plnění košů



Viz příložený leták s příklady plnění košů.

- Na stěnách a dvířkách spotřebiče může být voda. Nerezový povrch chladne rychleji než nádobí.

- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které je bezpečné mýt v myčce.
- Do spotřebiče nekládejte předměty vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku mědi nebo cínu.
- Nevkládejte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte zbytky jídla.
- Připálené zbytky jídel snadno odstraníte, když hrnce a pánve necháte před vložením do spotřebiče odmočit ve vodě.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Dbejte na to, aby se nádobí nebo přístroje nelepily k sobě. Lžíce smíchejte s ostatními přístroji.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Malé kusy nádobí vložte do košíčku na přístroje.
- Lehké kusy nádobí vložte do horního koše. Zajistěte, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostříkovací ramena mohou volně otáčet.

8.4 Před spuštěním programu

Zkontrolujte, zda:

- Filtry jsou čisté a správně nainstalované.
- Ostříkovací ramena nejsou zanesená.
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň znečištění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.

- Je doplněna sůl do myčky a leštidlo (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.

9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



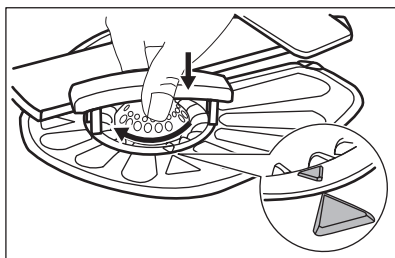
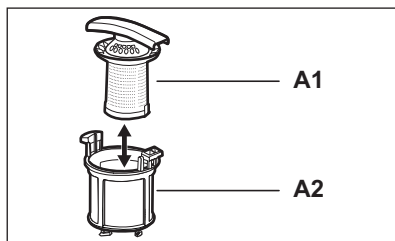
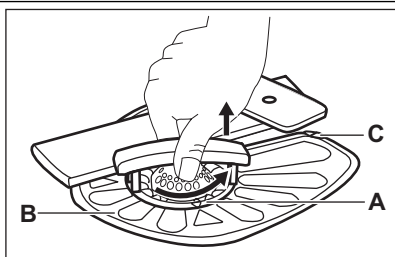
UPOZORNĚNÍ

Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



Zanesené filtry a ucpaná ostříkovací ramena snižují výsledky mytí. Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

9.1 Čištění filtrů



1. Otočte filtrem (A) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.
2. Filtr (A) rozmontujete oddělením částí (A1) a (A2).
3. Vyjměte filtr (B).
4. Filtry vyčistěte vodou.
5. Než vložíte filtr (B) zpět, zkontrolujte, zda ve sběrné jímnici nebo kolem ní nejsou žádné zbytky jídel a nečistot.
6. Filtr (B) musí být správně umístěn pod dvěma úchytkami (C).
7. Sestavte filtr (A) vložte jej zpět na jeho místo ve filtru (B). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.



Nesprávné umístění filtrů může mít z následků špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

9.2 Čištění ostříkovacích ramen

Ostříkovací ramena nevyjímejte. Jestliže se otvory v ostříkovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je úzkým špičatým předmětem.

9.3 Čištění vnějších ploch

Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

9.4 Čištění vnitřního prostoru

Pokud pravidelně používáte krátké programy, může uvnitř spotřebiče dojít k usazování mastnoty a vodního kamene.

Aby k tomu nedocházelo, doporučujeme nejméně dvakrát měsíčně spustit dlouhý program.

10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič nezačne pracovat nebo se během provozu zastavuje.

Před kontaktováním servisního střediska se pokuste závadu odstranit sami pomocí níže uvedených informací.

U některých poruch se na displeji zobrazí výstražný kód:

- **,10** - Spotřebič se neplní vodou.

- **,20** - Spotřebič nevypouští vodu.
- **,30** - Je aktivován systém proti vyplavení.



UPOZORNĚNÍ

Před kontrolou spotřebič vypněte.

Problém	Možné řešení
Nelze zapnout spotřebič.	Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky. Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.
Nespustil se program.	Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená. Stiskněte Start . Pokud je nastaven odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočítávání.
Spotřebič se neplní vodou.	Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený. Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik. Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek. Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici. Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Spotřebič nevypouští vodu.	Ujistěte se, že není zanesený sifon. Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení.	Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Pokud se na displeji zobrazí jiný výstražný kód, obraťte se na autorizované servisní středisko.

10.1 Pokud nejsou výsledky mytí a sušení uspokojivé

Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah

- Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Otočte voličem leštidla do nižší polohy.
- Nadměrné množství mycího prostředku.

Skvrny a suché vodní kapky na skle a na nádobí

- Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Otočte voličem leštidla do vyšší polohy.
- Příčinou může být kvalita mycího prostředku.

Nádobí je vlhké

- Program neobsahuje sušící fázi nebo sušící fáze používá příliš nízkou teplotu.
- Dávkoavač leštidla je prázdný.
- Příčinou může být kvalita leštidla.
- Příčinou může být kvalita kombinovaných mycích tablet. Zkuste jinou značku nebo zapněte dávkoavač leštidla a použijte leštidlo spolu s kombinovanými mycími tabletami.



Další možné příčiny naleznete v části „TIPY A RADY“.

10.2 Jak zapnout dávkoavač leštidla

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „Nastavení a spuštění programu“.
2. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Option**, dokud nezačnou blikat kontrolky **AUTO**, **PRO** a **SILENT**.

3. Stiskněte **Start**.

- Kontrolky **AUTO** a **SILENT** zhasnou.
- Kontrolka **PRO** dále bliká.
- Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

<i>0 d</i>	Dávkoavač leštidla vypnutý
<i>1 d</i>	Dávkoavač leštidla zapnutý

4. Stisknutím **Start** změňte nastavení.
5. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.
6. Seřďte dávkování leštidla.
7. Naplňte dávkoavač leštidla.

11. TECHNICKÉ INFORMACE


Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka (mm)	446 / 850 / 610
Připojení k elektrické síti	Viz typový štítek.	
	Napětí	220-240 V
	Frekvence	50 Hz
Tlak přívodu vody	Min. / max. (bar / MPa)	(0,5 / 0,05) / (8 / 0,8)
Přívod vody ¹⁾	Studená nebo teplá voda ²⁾	max. 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	9

Příkon	Režim zapnuto	0.10 W
	Režim vypnuto	0.10 W

- 1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".
- 2) Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely, větrná energie), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem ♻️. Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.
Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k

likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebiči odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

SISUKORD

1. OHUTUSJUHISED	19
2. SEADME KIRJELDUS	20
3. JUHTPANEEL	21
4. PROGRAMMID	22
5. VALIKUD	23
6. ENNE ESIMEST KASUTAMIST	24
7. IGAPÄEVANE KASUTAMINE	26
8. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID	28
9. PUHASTUS JA HOOLDUS	29
10. VEAOTSING	30
11. TEHNILISED ANDMED	32

PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis tagab teile aastateks laitmatu toimimise ning lasime teie elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti:



Leiate nõuandeid, brošüüre, veaotsingu, teavet teeninduse kohta:
www.aeg.com



Võite registreerida oma toote parema teeninduse saamiseks:
www.aeg.com/productregistration



Saate osta lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:
www.aeg.com/shop

KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed.

Andmed leiate andmesildilt. Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.



Hoiatus / oluline ohutusinfo.



Üldine info ja nõuanded



Keskkonnainfo

Jäetakse õigus teha muutusi.

1. OHUTUSJUHISED

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta vale paigaldamise või ebaõige kasutuse tõttu tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Hoidke juhend alles, et saaksite seda ka edaspidi kasutada.

1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus



HOIATUS

Lämbumise, vigastuse või püsiva kahjustuse oht!

- Ärge lubage seadet kasutada lastel ega füüsilise või sensoorse puudega inimestel ega isikutel, kel puuduvad selleks vajalikud kogemused või oskused. Kui nad seadet siiski kasutavad, peab neid selle töö juures jälgima isik, kes nende turvalisuse eest vastutab.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pakendid lastele kättesaamatuks.
- Hoidke puhastusvahendid lastele kättesaamatuks.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadme uksest eemal, kui see on avatud.

1.2 Paigaldamine

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ärge paigaldage seadet ruumi, mille temperatuur on alla 0 °C.
- Järgige seadmega kaasas olevaid paigaldusjuhiseid.

Elektriühendus



HOIATUS

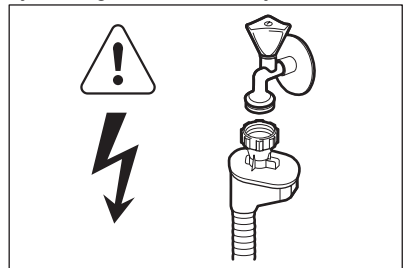
Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmesildil toodud elektrilised parameetrid vastavad voolvõrgu näitajatele. Vastasel juhul võtke ühendust elektrikuga.

- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud ohutut pistikupesast.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie teeninduskeskusse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet välja lülitades ärge tõmmake toitekaablist. Hoidke alati kinni toitepistikust.
- Ärge katsuge toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.
- See seade vastab EÜ direktiividele.

Veeühendus

- Veenduge, et te veevoolikuid ei vigastaks.
- Enne seadme ühendamist uute torude või pikalt kasutamata torudega laske neist vett läbi voolata, kuni vesi jääb puhtaks.
- Seadme esmakordsel kasutamisel veenduge, et kusagil ei oleks lekkeid.
- Vee sisselaskevoolik on kaitsekapp ja kattega sisemine toitejuhe.



HOIATUS

Ohtlik pinge.

- Kui vee sisselaskevoolik on on kahjustatud saanud, eemaldage pistik kohelelt seinakontaktist. Vee sisselaskevooliku asendamiseks võtke ühendust teeninduskeskusega.

1.3 Kasutamine

- See seade on mõeldud kasutamiseks kodus majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
 - kauplustes, kontorites ja mujal, kus on töötajatele mõeldud köögid;
 - talumajapidamistes;
 - hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades;
 - hommikusöögiga-tüüpi ööbimiskoh- tades.



HOIATUS

Vigastuse, põletuse või elektri- löögioht!

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadu- si.
- Pange noad ja teravate otsadega söö- giriistad söögiriistade korvi otsaga alla- poole või horisontaalasendis.
- Ärge jätke seadme ust lahti; vastasel korral võib keegi selle otsa komistada.
- Ärge avatud uksele istuge ega seiske.
- Nõudepesumasina pesuainet on ohtli- kud. Järgige pesuainepakendil olevaid kasutusjuhiseid.

- Ärge jooge ega kasutage seadmes ol- nud vett.
- Ärge eemaldage nõusid seadmest en- ne, kui programm on lõppenud. Nõu- dele võib olla jäänud pesuainet.
- Kui avate ukse pesuprogrammi tööta- mise ajal, võib ukse vahelt välja pais- kuda kuuma auru.
- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Ärge kasutage seadme puhastami- seks vee- või aurupihustit.

1.4 Jäätmekäitus

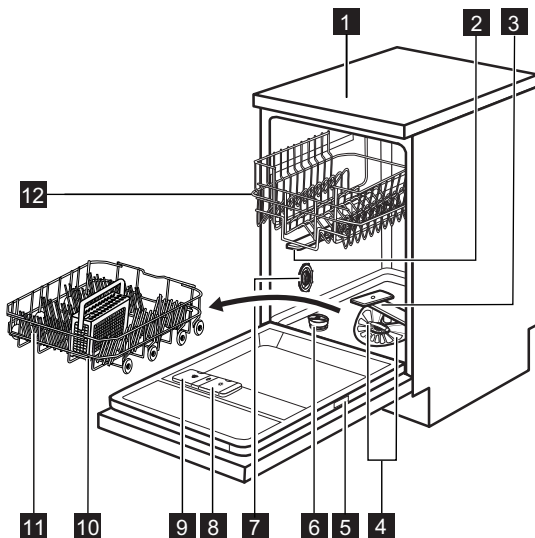


HOIATUS

Lämbumis- või vigastusoht!

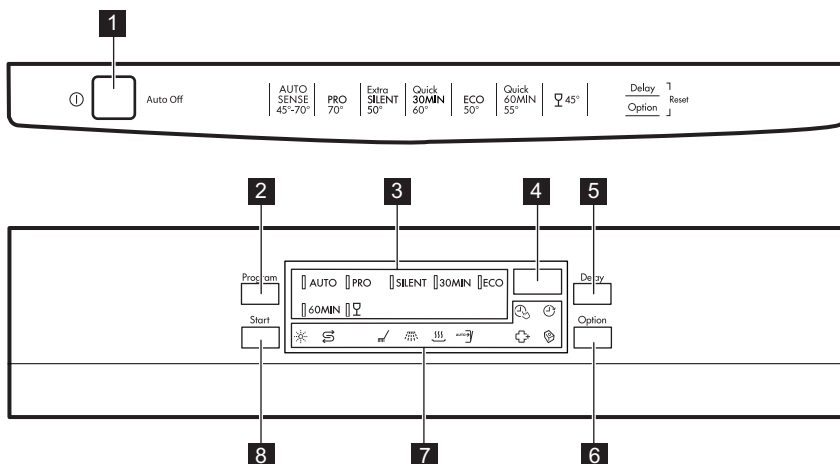
- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage seadme uks, et vältida laste ja loomade seadmesse löksujää- mist.

2. SEADME KIRJELDUS






- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1 Tööpind | 7 Ventilatsiooniava |
| 2 Ülemine pihustikonsool | 8 Loputusvahendi jaotur |
| 3 Alumine pihustikonsool | 9 Pesuaine jaotur |
| 4 Filtrid | 10 Söögiriistade korb |
| 5 Andmesilt | 11 Alumine korb |
| 6 Soolamahuti | 12 Ülemine korb |

3. JUHTPANEEL




- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Sisse/välja-nupp | 5 Funktsiooni Delay nupp |
| 2 Funktsiooni Program nupp | 6 Funktsiooni Option nupp |
| 3 Programmide indikaatorid | 7 Indikaatorid |
| 4 Ekraan | 8 Funktsiooni Start nupp |

Indikaatorid	Kirjeldus
	Loputusvahendi indikaator. Programmi töötamise ajal on see indikaator alati väljas.
	Soolaindikaator. Programmi töötamise ajal on see indikaator alati väljas.
	Pesufaasi indikaator. Süttib pesufaasi ajal.
	Loputustükli indikaator. Süttib loputusfaasi töösoleku ajal.
	Kuivatusfaasi indikaator. Süttib kuivatusfaasi ajal.
	AutoOpen-indikaator.
	TimeSaver-indikaator.

Indikaatorid	Kirjeldus
	Delay-indikaator.
	ExtraHygiene-indikaator.
	Multitab-indikaator.

4. PROGRAMMID

Programmi	Määrumisaste Nõude tüüp	Programmi faasid	Funktsioonid
AUTO ¹⁾	Kõik Lauanõud, söögi- riistad, potid ja pannid	Eelpesu Pesu alates 45 °C kuni 70 °C Loputused Kuivatamine	ExtraHygiene Multitab
PRO ²⁾	Tugev määrumine Lauanõud, söögi- riistad, potid ja pannid	Eelpesu Pesu 70 °C Loputused Kuivatamine	TimeSaver Multitab
SILENT ³⁾	Tavaline määru- mine Lauanõud ja söögi- riistad	Eelpesu Pesu 50 °C Loputused Kuivatamine	Multitab
30MIN ⁴⁾	Värske määrumi- ne Lauanõud ja söögi- riistad	Pesu 60 °C Loputus	ExtraHygiene Multitab
ECO ⁵⁾	Tavaline määru- mine Lauanõud ja söögi- riistad	Eelpesu Pesu 50 °C Loputused Kuivatamine	ExtraHygiene TimeSaver Multitab
60MIN	Tavaline määru- mine Lauanõud ja söögi- riistad	Pesu 55 °C Loputused	ExtraHygiene Multitab
	Tavaline või kerge määrumine Õrnad lauanõud ja klaas	Pesu 45 °C Loputused Kuivatamine	Multitab


1) Seade tunneb ära korvides olevate esemete määrumisastme ja koguse. Vee temperatuuri ja kogust, energiatarvet ja programmi kestust reguleeritakse automaatselt.

2) Selle programmi puhul kasutatakse paremate hügieeniliste tulemuste saavutamiseks loputamisel kõrget temperatuuri. Loputusfaasis püsib temperatuur 70 °C juures vähemalt 10 minutit.

3) See on kõige vaiksem pesuprogramm. Pump töötab väga aeglaselt, et vähendada müraaset. Madalast kiirusest tingituna kestab programm kaua.

- 4) See programm sobib äsja kasutatud nõude pesemiseks. Seda kasutades saate head pesutulemused lühikese ajaga.
- 5) Selle programmiga kasutate te tavalise määrdumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt. (See on standardprogramm testimisasutustele.)

Tarbimisväärtused

Programm ¹⁾	Kestus (min)	Energia (kWh)	Vesi (l)
AUTO	40 - 150	0.5 - 1.1	6 - 11
PRO	130 - 150	1.1 - 1.2	10 - 11
SILENT	180 - 200	0.8 - 0.9	8 - 9
30MIN	30	0.8	7
ECO	220	0.62	8.5
60MIN	50 - 60	0.9 - 1.0	7 - 8
	70 - 80	0.6 - 0.9	10 - 11

¹⁾ Veesurve ja -temperatuur, elektripinge kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus võivad tarbimisväärtusi mõjutada.

Teave testimisasutustele

Kogu vajaliku teabe saamiseks testimise kohta saatke meil aadressile:

info.test@dishwasher-production.com

Pange kirja tootenumbr (PNC), mis asub andmeplaadil.

5. VALIKUD



Aktiveerige või deaktiveerige valikud enne programmi käivitamist. Programmi töötamise ajal ei ole võimalik valikuid aktiveerida või deaktiveerida.



Ühe või enama valiku seadmisel veenduge, et vastavad näidikud oleksid enne programmi käivitumist sees.

5.1 Multitab

Käivitage see valik ainult pesuaine kombi-tablette kasutades.

See valik peatab loputusvahendi ja soola eraldumise. Vastavad indikaatorid on kustunud.

Programmi kestus võib pikeneda.

Valiku Multitab sisselülitamine

1. Vajutage **Option**-nuppu, kuni süttib Multitab-indikaator.

Kui te lõpetate pesuaine kombi-tablettide kasutamise, siis enne pesuaine, loputusvahendi ja nõudepesumasina soola eraldi kasutama hakkamist tehke järgmist.

1. Seadke veepehmedaja kõrgeimale tasemele.
2. Veenduge, et soolamahuti ja loputusvahendi jaotur on täis.
3. Käivitage kõige lühem programm loputusfaasiga ilma pesuaine ja nõudega.
4. Reguleerige veepehmedajat vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
5. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust.

5.2 ExtraHygiene

Selle funktsiooniga saavutate paremad hügieenilised tulemused. Loputusfaasis püsib temperatuur 70 °C juures vähemalt 10 minutit.

Valiku ExtraHygiene sisselülitamine

1. Vajutage **Option**-nuppu, kuni süttib ExtraHygiene-indikaator. Ekraanil kuvatakse uus programmi kestus.
 - Kui valik programmiga ei sobi, siis vastav indikaator ei sütti.

5.3 TimeSaver

See valik tõstab veesurvet ja -temperatuuri. Pesu- ja kuivatusfaasid on lühemad. Programmi kogukestus väheneb ligikaudu 50%.

Pesutulemus on sama mis tavalise programmi kestuse puhulgi. Kuivatustulemused võivad olla kehvemad.

Valiku TimeSaver sisselülitamine

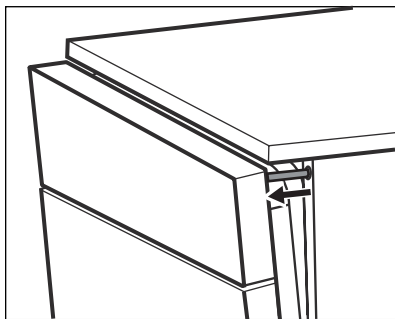
1. Vajutage **Option**-nuppu, kuni süttib TimeSaver-indikaator. Ekraanil kuvatakse uus programmi kestus.
 - Kui valik programmiga ei sobi, siis vastav indikaator ei sütti.

5.4 AutoOpen

See valik pakub põhjalikku kuivatamist väiksema energiakuluga.

See valik aktiveeritakse automaatselt, kui valite programmi **ECO**. AutoOpen-indikaator süttib.

Seda valikut ei ole võimalik määrata teiste programmidega.



- Kui kuivatustsükkel töötab, avab seade ukse ja hoiab selle poolavatuna.
- Programmi lõpus tõmmatakse seade ja seadme uks sisse. Seade lülitub automaatselt välja.



ETTEVAATUST

Ärge üritage nõudepesumasina ust sulgeda, kui seade seda paokil hoiab. See võib masinat kahjustada.

Kui te soovite AutoOpen funktsiooni välja lülitada, siis vajutage **Option** kuni vastava indikaatori kustumiseni.

Sellises seadistuses suureneb programmi energiatarve.

6. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Kontrollige, kas veepehmedaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Vajadusel reguleerige veepehmedajat. Piirkonna vee kareduse kohta saate teavet kohalikul vee-ettevõttelt.
2. Täitke soolamahuti.
3. Täitke loputusvahendi jaotur.
4. Keerake veekraan lahti.
5. Seadmes võib olla tootmisjääke. Nende eemaldamiseks käivitage programm. Ärge kasutage pesuainet ega pange nõusid korvidesse.

6.1 Veepehmendaja reguleerimine

Vee karedus				Veepehmendaja reguleerimine
Saksa kraadid (°dH)	Prantsuse kraadid (°fH)	mmol/l	Clarke'i kraadid	Tasand
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	12)

1) Tehaseseadistus.

2) Selle taseme puhul ärge soola kasutage.

Veepehmendaja taseme reguleerimine

1. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada. Veenduge, et seade oleks seadistusrežiimil, vt jaotist "Programmi valimine ja käivitamine".
2. Vajutage ja hoidke samaaegselt **Delay** ja **Option**, kuni indikaatorid **AUTO**, **PRO** ja **SILENT** hakkavad vilkuma.
3. Vajutage **Program**.

- Indikaatorid **PRO** ja **SILENT** kustuvad.

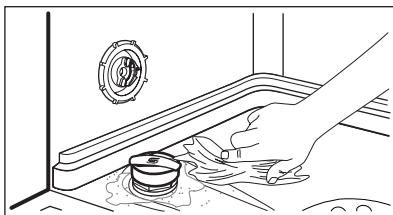
- Indikaator **AUTO** jääb vilkuma.

- Ekraanil kuvatakse olemasolev veepehmendaja seade, näiteks **5 L = 5. tase**.

4. Seade muutmiseks vajutage korduvalt **Program**-nuppu.

5. Vajutage seadme väljalülitamiseks ja sätte kinnitamiseks sisse/välja-nuppu.

6.2 Soolamahuti täitmine



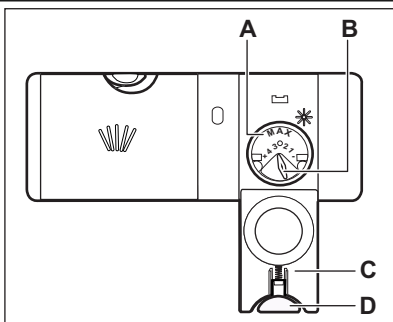
1. Keerake korki vastupäeva ja avage soolamahuti.
2. Valage soolamahutisse 1 liiter vett (ainult esimesel korral).
3. Täitke soolamahuti nõudepesumasinaga soolaga.
4. Eemaldage sool soolamahuti avause ümbert.
5. Soolamahuti sulgemiseks keerake selle korki päripäeva.



ETTEVAATUST

Vesi ja sool võivad soolamahutist täitmise ajal välja tulla. Roosteoht! Selle vältimiseks käivitage pärast soolamahuti täitmist programm.

6.3 Loputusvahendi jaoturi täitmine



1. Vajutage vabastusnuppu (D), et avada kaas (C).
2. Täitke loputusvahendi jaotur (A) kuni tähiseni "max".
3. Eemaldage mahaläinud loputusvahend imava lapiga, et ei tekiks liiga palju vahtu.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.

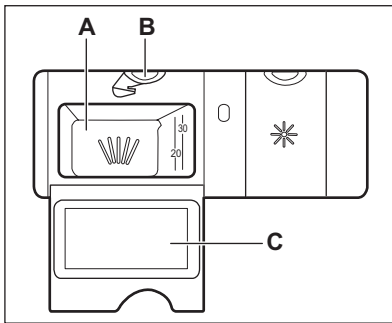


Aine eraldumiskogust määravat valikunuppu (B) saate keerata asendite 1 (väikseim kogus) ja 4 (suurim kogus) vahel.

7. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

1. Keerake veekraan lahti.
2. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada. Veenduge, et seade oleks seadistusrežiimil, vt jaotist "Programmi valimine ja käivitamine".
 - Kui soolaindikaator põleb, täitke soolamahuti.
 - Kui loputusvahendi indikaator põleb, täitke loputusvahendi jaotur.
3. Pange nõud korvidesse.
4. Lisage pesuaine.
 - Pesuaine kombi-tablettide kasutamisel aktiveerige valik Multitab.
5. Määrake ja käivitage nõude tüübile ja määratumisastmele vastav programm.

7.1 Pesuaine kasutamine



1. Vajutage vabastusnappu (**B**), et avada kaas (**C**).
2. Pange pesuaine lahtrisse (**A**).
3. Kui pesuprogramm sisaldab ka eelpesu, pange väike kogus pesuainet seadme ukse sisemisele küljele.
4. Kui kasutate pesuainetablette, pange tablett lahtrisse (**A**).
5. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnapp lukustub asendisse.

7.2 Programmi valimine ja käivitamine

Seadistusrežiim

Mõne valiku puhul on vajalik, et seade oleks seadistusrežiimis.

Vajutage sisse/välja-nappu, et seade käivitada. Seade on seadistusrežiimis, kui pärast käivitamist süttivad kõik programmiindikaatorid ja ekraanil kuvatakse kaks horisontaalset olekuriba. Kui juhtpaneel ei näita seda tingimust, vajutage ja hoidke samaaegselt all **Delay**-nappu ja **Option**-nappu, kuni seade on seadistusrežiimis.

Programmi käivitamine ilma viitkäivitusega

1. Keerake veekraan lahti.
2. Vajutage sisse/välja-nappu, et seade käivitada. Veenduge, et seade on seadistusrežiimis.
3. Sulgege seadme uks.
4. Vajutage korduvalt nappu **Program**, kuni sobiva programmi indikaator süttib. Võite valida ka mõne sobiva lisavaliku.
 - Ekraanil vilgub programmi kestus.
 - Süttivad programmi tsüklite indikaatorid.
5. Vajutage **Start**, et programm käivitada.
 - Kui programm on käivitatud, jääb põlema ainult käimasoleva faasi indikaator.

- Programmi kestuse näit hakkab vähenema 1-minutiliste sammudena.

Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Valige programm.
 2. Vajutage järjest **Delay**-nappu, kuni ekraanil kuvatakse soovitud viitkäivituse aeg (1 kuni 24 tundi).
 - Delay-indikaator süttib.
 - Viitkäivituse ajanäit vilgub ekraanil.
 - Programmi tsüklite indikaatorid kustuvad.
 3. Vajutage **Start**, et käivitada pöördloendus.
 - Pöördloenduse ajanäit hakkab vähenema 1-tunniste sammudena.
- Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm. Süttib käimasoleva faasi indikaator.

Ukse avamine seadme töö ajal

Kui te ukse avate, katkeb seadme töö. Kui panete ukse uuesti kinni, jätkub seadme töö kohast, kus see katkes.

Viitkäivituse tühistamine pöördloenduse ajal

Viitkäivituse tühistamisel tühistub ka programm.

1. Vajutage samaaegselt nuppe **Delay** ja **Option** ning hoidke neid allasurutuna, kuni kõik programmi indikaatorid süttivad ja ekraanil kuvatakse kaks horisontaalset olekuriba.

2. Valige programm uuesti.

Programmi tühistamine

1. Vajutage samaaegselt nuppe **Delay** ja **Option** ning hoidke neid allasurutuna, kuni kõik programmi indikaatorid süttivad ja ekraanil kuvatakse kaks horisontaalset olekuriba.



Enne uue programmi käivitamist veenduge, et pesuaine jaoturis on pesuainet.

Programmi lõpus

Ekraanil kuvatakse 0.

1. Vajutage seadme väljalülitamiseks sisse/välja-nuppu.

2. Sulgege veekraan.



Kui te ei vajuta sisse/välja nuppu, lülitab funktsioon Auto Off seadme automaatselt välja mõni minut pärast programmi lõppu. See aitab vähendada energiatarvet.

Tähelepanu

- Laske nõudel jahtuda, enne kui need seadmest välja võtate. Tulised nõud purunevad kergesti.
- Võtke kõigepealt välja nõud alumisest korvist, seejärel ülemisest korvist.
- Seadme külgedel ja uksele võib olla vett. Roostevaba teras jahtub kiiremini kui lauanõud.

8. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

8.1 Veepehmendaja

Kare vesi sisaldab suurt kogust mineraale, mis võivad kahjustada teie seadet ning põhjustada halvemaid pesutulemusi. Veepehmendaja neutraliseerib need mineraalid.

Nõudepesumasina sool hoiab veepehmendaja puhtana ning õigetes tingimustes. Kindlasti tuleb valida õige veepehmendaja tase. See tagab, et veepehmendaja kasutab õiges koguses nõudepesumasina soola ja vett.

8.2 Soola, loputusvahendi ja pesuaine kasutamine

- Kasutage ainult nõudepesumasina jaoks mõeldud soola, loputusvahendit ja pesuainet. Teised tooted võivad seadet kahjustada.
- Loputusvahendi manustamine viimase loputustsükli ajal aitab ära hoida triipude ja plekkide tekkimise kuivatamisel.
- Kombi-pesutabletid sisaldavad nii pesu- ja loputusvahendit kui ka teisi aineid. Veenduge, et tabletid sobiksid teie piirkonna vee karedusega. Vaadake tootepakendil olevat juhendit.
- Lühikeste programmidega ei jõua pesuainetabletid täielikult lahustuda. Et nõudele ei jääks pesuainejääke, soo-

vitatakse pesuainetablette kasutada ainult pikkade programmidega.



Ärge kasutage pesuainet rohkem, kui ette nähtud. Vt pesuainepakendil olevaid juhiseid.

8.3 Korvide täitmine



Korvide täitmise kohta leiate näiteid kaasasolevast brošüürist.

- Kasutage seadet ainult nõudepesumasina kindlate nõude pesemiseks.
- Ärge pange seadmesse puust, sarvest, alumiiniumist, tinast ega vasest esemeid.
- Ärge pange seadmesse vett imavaid esemeid (käsnu või lappe).
- Eemaldage nõudelt toidujäägid.
- Kõrbenud toidujääkide hõlpsaks eemaldamiseks leotage potte ja panne enne seadmesse panekut vees.
- Asetage õõnsad esemed (tassid, klaasid ja pannid) masinasse avausega allapoole.
- Veenduge, et söögiriistad ja lauanõud üksteise küljes kinni ei oleks. Pange lusikad teiste söögiriistade juurde.
- Veenduge, et klaasid ei puutuks omavahel kokku.

- Pange väikesed esemed söögiriistade korvi.
- Pange kerged esemed ülemisse korvi. Veenduge, et need liikuma ei pääseks.
- Enne programmi käivitamist veenduge, et pihustikonsool saab vabalt liikuda.
- Filtrid on puhtad ja õigesti paigaldatud.
- Pihustuskonsoolid ei ole ummistunud.
- Esemete paigutus korvides on õige.
- Valitud programm sobib pestavate esemete tüübi ja määrdumisastmega.
- Kasutatav pesuainekogus on õige.
- Nõudepesumasina sool ja loputusvahend on mahutites (juhul, kui te ei kasuta kombi-pesutablette).
- Soolamahuti kork on kindlalt kinni.

8.4 Enne programmi käivitamist

Veenduge järgmises.

9. PUHASTUS JA HOOLDUS



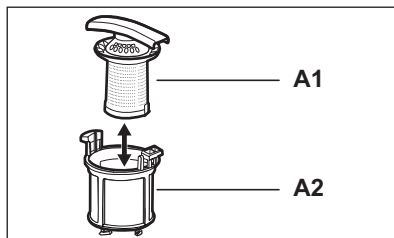
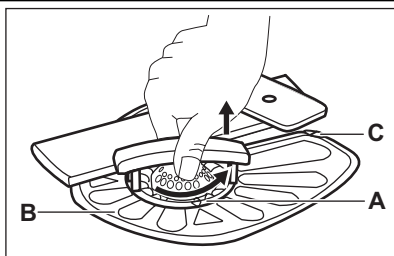
HOIATUS

Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.

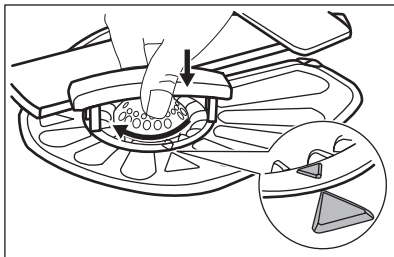


Mustad filtrid ja ummistunud pihustikonsoolid põhjustavad halvamaid pesemistulemusi. Kontrollige nende seisukorda regulaarselt; vajadusel puhastage.

9.1 Filtrite puhastamine



1. Pöörake filtrit (A) vastupäeva ja võtke välja.
2. Filtri (A) lahtivõtmiseks tõmmake osa (A1) osa (A2) küljest lahti.
3. Eemaldage filter (B).
4. Peske filtreid voolava veega.
5. Enne filtri (B) tagasiasetamist kontrollige, ega settevanni äärte ümber pole kogunenud toidujäätmeid.



6. Jälgige, et filter (B) asuks täpselt kahe juhiku (C) all.
7. Pange filter (A) kokku ja asetage tagasi filtrisse (B). Keerake päripäeva, kuni see kohale lukustub.



Filtrite ebaõige asend võib põhjustada kehvast pesutulemust ja kahjustada seadet.

9.2 Pihustikonsoolide puhastamine

Ärge pihustikonsoole eemaldage. Kui pihustikonsoolide avad on ummistunud, eemaldage mustus peenikese teravaotsalise esemega.

9.3 Välispinna puhastamine

Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid puhastusaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme ega lahusteid.

9.4 Sisemuse puhastamine

Kui kasutate tihti lühikesi programme, võib sellega kaasneda rasvajääkide ja katlakivi kogunemine seadmesse. Selle ärahoidmiseks on soovitatav vähemalt kaks korda kuus kasutada ka pikki programme.

10. VEAOTSING

Seade ei käivitu või seiskub töö käigus. Enne teenindusse pöördumist tutvuge probleemi lahendamiseks pakutava teabega.

Mõne probleemi puhul kuvatakse ekraanil veakoodid.

- **E10** - Seade ei täitu veega.



• **E20** - Seade ei tühjene veest.

- **E30** - Üleujutuse-vastane seade töötab.



HOIATUS

Enne kontrollima asumist lülitage seade välja.

Probleem	Võimalik lahendus
Seade ei käivitu.	Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud.
	Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud.
Programm ei käivitu.	Veenduge, et seadme uks on suletud.
	Vajutage Start .
	Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.
Seade ei täitu veega.	Veenduge, et veekraan on lahti.
	Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole.

Probleem	Võimalik lahendus
	Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud.
	Veenduge, et sisselaskevooliku filter ei ole ummistunud.
	Veenduge, et sisselaskevoolik ei oleks muljutud ega väänatud.
Seade ei tühjene veest.	Veenduge, et valamü äravool ei ole ummistunud.
	Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud.
Üleujutuse-vastane seade töötab.	Sulgege veekraan ja pöörduge teeninduskeskusse.

Pärast kontrollimist lülitage seade sisse. Programm jätkub kohast, kus see katkes.

Kui viga ilmneb uuesti, pöörduge teeninduskeskusse.

Kui ekraanil on teised veakoodid, pöörduge teeninduskeskusse.

10.1 Pesu- ja kuivatustulemused ei ole rahuldavad

Valged jooned ja plekid või sinakas kiht klaasidel ja nõudel

- Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga suur. Seadke loputusvahendi eraldaja madalamasse asendisse.
- Pesuaine kogus on liiga suur

Plekid ja kuivanud veetilkade jäljed nõudel ja klaasidel

- Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga väike. Seadke loputusvahendi eraldaja kõrgemasse asendisse.
- Põhjuseks võib olla pesuaine kvaliteet.

Nõud on märjad

- Programmil puudub kuivatustsükkel või kasutate madala temperatuuriga kuivatustsükli.
- Loputusvahendi jaotur on tühi.
- Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.
- Põhjuseks võib olla pesuaine kombi-pesutablettide kvaliteet. Proovige mõnda teist marki või aktiveerige loputusvahendi jaotur ja kasutage loputusvahendit koos kombi-pesutablettidega.



Muude võimalike põhjuste kohta vt jaotist "VIHJEID JA NÄPUNÄL-TEID".

10.2 Loputusvahendi jaoturi sisse lülitamine

1. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada. Veenduge, et seade oleks seadistusrežiimil, vt jaotist "Programmi valimine ja käivitamine".
2. Vajutage ja hoidke samaaegselt **Delay** ja **Option**, kuni indikaatorid **AUTO**, **PRO** ja **SILENT** hakkavad vilkuma.
3. Vajutage **Start**.
 - Indikaatorid **AUTO** ja **SILENT** kustuvad.
 - Indikaator **PRO** jääb vilkuma.
 - Ekraanil kuvatakse kehtiv säte.

0 d

Loputusvahendi jaotur on välja lülitatud

1 d

Loputusvahendi jaotur on sisse lülitatud

4. Seadistuse muutmiseks vajutage nuppu **Start**.
5. Vajutage seadme väljalülitamiseks ja sätte kinnitamiseks sisse/välja-nuppu.
6. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust.
7. Täitke loputusvahendi jaotur.

11. TEHNILISED ANDMED

Mõõdud	Kõrgus / Laius / Sügavus (mm)	446 / 850 / 610
Elektriühendus	Vt andmeplaati.	
	Pinge	220-240 V
	Sagedus	50 Hz
Veesurve	Min. / maks. (baari / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Veevarustus ¹⁾	Külm või kuum vesi ²⁾	maks. 60 °C
Mahutavus	Koha seaded	9
Voolutarve	Ooterežiim	0.10 W
	Väljas-režiim	0.10 W

1) Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega kraani külge.

2) Kui kuum vesi tuleb alternatiivsest energiaallikast (nt päikesepaneelid, tuuleenergia), kasutage energiakulu vähendamiseks neid kuumaveeallikaid.

12. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga ♻️ tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse
Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga 🗑️ tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohaliku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohaliku omavalitsusse.

SATURS

1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI	34
2. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS	36
3. VADĪBAS PANELIS	37
4. PROGRAMMAS	38
5. IESPĒJAS	39
6. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS	40
7. IZMANTOŠANA IKDIENĀ	42
8. PADOMI UN IETEIKUMI	44
9. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA	45
10. PROBLĒMRISINĀŠANA	46
11. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA	48

VISLABĀKAJIEM REZULTĀTIEM

Pateicamies, ka izvēlējāties AEG produktu. Esam to radījuši, lai ilgstoši nodrošinātu nevainojamu veikspēju, izmantojot novatoriskas tehnoloģijas, kas palīdz vienkāršot dzīvi, – iespējas, ko neatradīsiet parastās ierīcēs. Lūdzu, veltiet dažas minūtes lasīšanai, lai sasniegtu vislabākos rezultātus.

Apmeklējiet mūsu mājaslapu:



Atradīsiet lietošanas padomus, brošūras, informāciju par traucējumu novēršanu un apkopi:
www.aeg.com



Reģistrējiet savu produktu, lai uzlabotu pakalpojumu:
www.aeg.com/productregistration



Iegādājieties ierīcei oriģinālās rezerves daļas, materiālus un piederumus:
www.aeg.com/shop

KLIENTU APKALPOŠANA UN PAKALPOJUMI

Iesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas.

Šazinoties ar apkopes dienestu, pārliecinieties, vai jums ir šādi dati.

Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē. Modelis, izstrādājuma Nr., sērijas numurs.



Drošības informācija brīdinājumam un piesardzībai.



Vispārīgā informācija un piemēri



Vides informācija

Izmaiņu tiesības rezervētas.

1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, ko radījuši ierīces nepareiza uzstādīšana vai lietošana. Saglabājiet šos norādījumus ierīces tuvumā turpmākām uzziņām.

1.1 Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība



BRĪDINĀJUMS

Nosmakšanas, savainošanās vai pastāvīgas invaliditātes risks.

- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tostarp bērni), kuru fiziskās, garīgās spējas vai pieredzes trūkums neļauj tiem droši izmantot ierīci. Tiem, kas ir atbildīgi par šādām personām, jānodrošina nepieciešamā uzraudzība vai jāsniedz norādījumi par ierīces darbību.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Glabājiet iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās.
- Glabājiet visus mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces durvju tuvumā, ja tās ir atvērtas.

1.2 Uzstādīšana

- Noņemiet visu iepakojumu.
- Neuzstādiel un nelietojiet bojātu ierīci.
- Neuzstādiel un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.

Elektriskais savienojums



BRĪDINĀJUMS

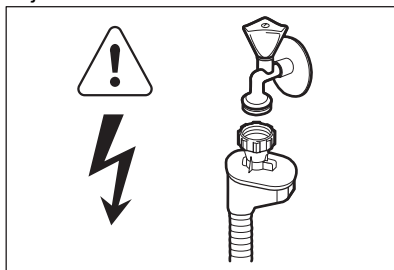
Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Ierīcei jābūt iezemētai.
- Pārliecinieties, ka informācija uz tehnisko datu plāksnītes atbilst jūsu elektro-sistēmas parametriem. Ja neatbilst, sazinieties ar elektriķi.

- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un kabeli. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā servisa centrā.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz barošanas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.
- Neaiztieciot strāvas kabeli vai spraudkontakta ar slāpām rokām.
- Ierīce atbilst Eiropas Savienības direktīvām.

Ūdens padeves pieslēgšana

- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu ūdens šļūtenes.
- Pirms ierīces pieslēgšanas pie jaunām caurulēm vai caurulēm, kas ilgstoši nav lietotas, ļaujiet notecēt ūdenim, līdz sāk plūst tīrs ūdens.
- Pirmajā ierīces lietošanas reizē pārliecinieties, vai nav sūču.
- Ūdens ieklūdes šļūtene aprīkota ar drošības vārstu un apšuvumu ar iekšēju elektrības kabeli.



BRĪDINĀJUMS

Bīstams spriegums.

- Ja ūdens ieklūdes šļūtene ir bojāta, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sazinie-

ties ar apkopes dienestu, lai nomainītu ūdens iepļūdes šļūteni.

1.3 Pielietojums

- Ierīce paredzēta izmantošanai māj-saimniecībā un līdzīgiem mērķiem, pie-mēram:
 - darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
 - lauku saimniecībās;
 - klientu vajadzībām viesnīcās, mote-ļos un citās dzīvojamās telpās;
 - privāto viesnīcu (Bed and Breakfast) apstākļos.



BRĪDINĀJUMS

Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.

- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Nažus un citus galda piederumus ar asiem galiem galda piederumu grozā ievietojiet ar asajiem galiem uz leju vai horizontālā stāvoklī.
- Lai novērstu pakļupšanu, neatstājiet atvērtas ierīces durvis bez uzraudzības.
- Nesēdiet un nekāpiet uz atvērtām ierīces durvīm.
- Trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekļi ir bīstami. Ievērojiet uz

mazgāšanas līdzekļa iesaiņojuma mi-nētos drošības norādījumus.

- Nedzeriet un nespēlējieties ar ierīcē esošo ūdeni.
- Neizņemiet no ierīces traukus, kamēr programma nav beigusies. Uz traukiem var būt mazgāšanas līdzeklis.
- Programmas izpildes laikā, atverot ierīces durvis, pa tām var izplūst karsts tvaiks.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tvaiku un neizsmidziniet ūdeni.

1.4 Ierīces utilizācija

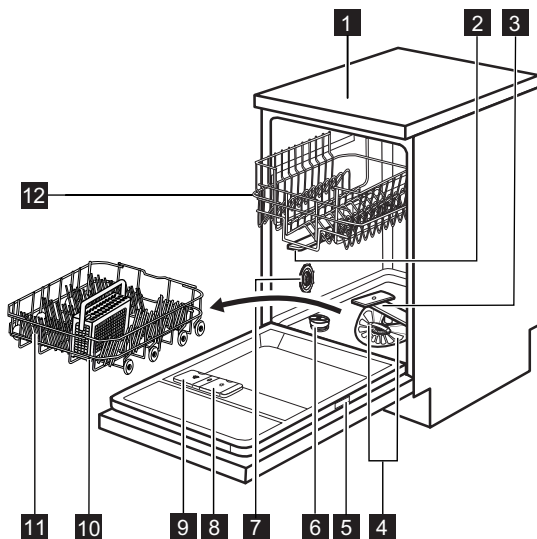


BRĪDINĀJUMS

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvju aizturi, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

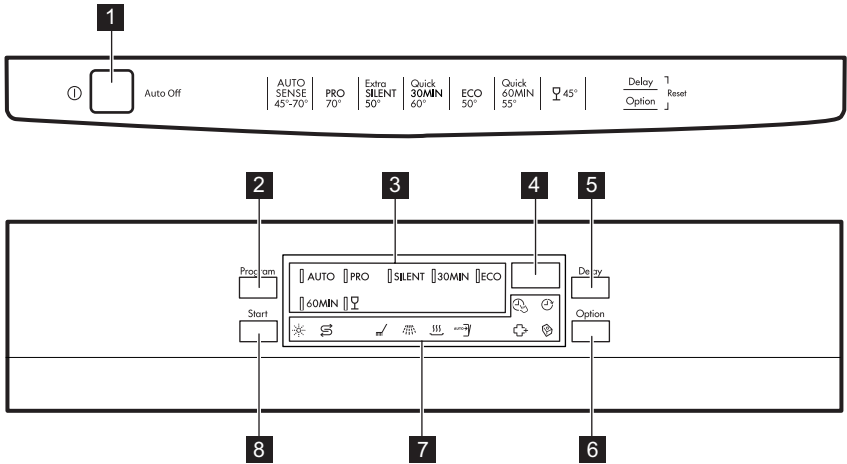
2. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS



- 1** Darba virsma
- 2** Augšējais izsmidzinātājs
- 3** Apakšējais izsmidzinātājs
- 4** Filtri
- 5** Datu plāksnīte
- 6** Speciālās sāls tvertne

- 7** Gaisa atvere
- 8** Skalošanas līdzekļa dozators
- 9** Mazgāšanas līdzekļa dozators
- 10** Galda piederumu grozs
- 11** Apakšējais grozs
- 12** Augšējais grozs

3. VADĪBAS PANELIS



1 Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš

2 Program taustiņš

3 Programmu indikatori

4 Displejs

5 Delay taustiņš

6 Option taustiņš

7 Indikatori

8 Start taustiņš

Indikatori	Apraksts
	Skalošanas līdzekļa indikators. Programmas darbības laikā tas vienmēr ir izslēgts.
	Specializētās sāls indikators. Programmas darbības laikā tas vienmēr ir izslēgts.
	Mazgāšanas fāzes indikators. Iedegas mazgāšanas fāzes darbības laikā.
	Skalošanas fāzes indikators. Iedegas skalošanas fāzes darbības laikā.
	Žāvēšanas fāzes indikators. Iedegas žāvēšanas fāzes darbības laikā.
	AutoOpen indikators.
	TimeSaver indikators.
	Delay indikators.
	ExtraHygiene indikators.
	Multitab indikators.

4. PROGRAMMAS

Programma	Netīrības pakāpe Ielādes veids	Programmas fāzes	Iespējas
AUTO ¹⁾	Visi Trauki, galda piederumi, katli un pannas	Mērcēšana Mazgāšana no 45 °C līdz 70 °C Skalošana Žāvēšana	ExtraHygiene Multitab
PRO ²⁾	Ļoti netīri Trauki, galda piederumi, katli un pannas	Mērcēšana Mazgāšana 70 °C Skalošana Žāvēšana	TimeSaver Multitab
SILENT ³⁾	Vidēji netīri Trauki un galda piederumi	Mērcēšana Mazgāšana 50 °C Skalošana Žāvēšana	Multitab
30MIN ⁴⁾	Nepiekalts netīri Trauki un galda piederumi	Mazgāšana 60 °C Skalošanas	ExtraHygiene Multitab
ECO ⁵⁾	Vidēji netīri Trauki un galda piederumi	Mērcēšana Mazgāšana 50 °C Skalošana Žāvēšana	ExtraHygiene TimeSaver Multitab
60MIN	Vidēji netīri Trauki un galda piederumi	Mazgāšana 55 °C Skalošana	ExtraHygiene Multitab
	Vidēji vai nedaudz netīri Trausli māla un stikla trauki	Mazgāšana 45 °C Skalošana Žāvēšana	Multitab

1) Ierīce nosaka netīrības pakāpi un grozos ievietoto priekšmetu daudzumu. Tā automātiski pielāgo ūdens temperatūru un daudzumu, elektroenerģijas patēriņu un programmas ilgumu.

2) Šai programmai ir augstākas temperatūras skalošanas fāze, lai nodrošinātu labāku higiēnu. Skalošanas laikā vismaz 10 minūtes tiek uzturēta 70 °C temperatūra.


3) Šī ir pati klusākā programma. Sūknis darbojas ar ļoti mazu ātrumu, lai samazinātu trokšņa līmeni. Programma darbojas ilgi mazā ātruma dēļ.

4) Ar šo programmu var mazgāt traukus, kuri nav piekalts. Tas dod labus rezultātus īsā laikā.

5) Mazgājot vidēji netīrus traukus un galda piederumus ar šo programmu, vislietderīgāk tiek patērēts ūdens un enerģija. (Šī ir standarta programma pārbaudes institūcijām).

Patēriņa lielumi

Programma ¹⁾	Darbības laiks (min.)	Enerģija (kWh)	Ūdens (l)
AUTO	40 - 150	0.5 - 1.1	6 - 11

Programma ¹⁾	Darbības laiks (min.)	Enerģija (kWh)	Ūdens (l)
PRO	130 - 150	1.1 - 1.2	10 - 11
SILENT	180 - 200	0.8 - 0.9	8 - 9
30MIN	30	0.8	7
ECO	220	0.62	8.5
60MIN	50 - 60	0.9 - 1.0	7 - 8
	70 - 80	0.6 - 0.9	10 - 11

¹⁾ Lielumi var mainīties atkarībā no ūdens spiediena un temperatūras, strāvas padeves parametriem, izvēlētajām iespējām, kā arī no ievietotā trauku daudzuma.

Informācija pārbaudes iestādēm

Lai saņemtu visu nepieciešamo informāciju par pārbaudi efektivitāti, sūtiet e-pastu uz:

info.test@dishwasher-production.com

Pierakstiet izstrādājuma numuru (PNC), kas norādīts uz datu plāksnītes.

5. IESPĒJAS



Aktivizējiet vai deaktivizējiet iespējas pirms programmas palaišanas. Programmas darbības laikā nevar aktivizēt vai deaktivizēt iespējas.



Ja iestaftas viena vai vairākas iespējas, pārliecinieties, lai pirms programmas sākuma degtu atbilstošie indikatori.

5.1 Multitab

Aktivizējiet šo iespēju tikai tad, ja izmantojat kombinētā mazgāšanas līdzekļa tabletes.

Šī iespēja deaktivizē skalošanas līdzekļa un sāls plūsmu. Saistītie indikatori ir izslēgti.

Programmas izpildes ilgums var palielināties.

Kā ieslēgt Multitab iespēju

1. Nospiediet **Option**, indikators Multitab iedegas.

Ja jūs pārtraucat lietot kombinētos mazgāšanas līdzekļus tablešu veidā, pirms atsevišķas mazgāšanas līdzekļa, skalošanas līdzekļa un trauku

mazgāšanas sāls lietošanas veiciet šīs darbības:

1. Iestatiet ūdens mīkstinātāja augstāko līmeni.
2. Pārliecinieties, ka specializētās sāls tvertne un skalošanas līdzekļa dozators ir pilns.
3. Ieslēdziet īsāko programmu ar skalošanas fāzi, nelietojot mazgāšanas līdzekli un neievietojot traukus.
4. Noregulējiet ūdens mīkstinātāju atbilstoši ūdens cietības pakāpei jūsu dzīvesvietā.
5. Noregulējiet skalošanas līdzekļa dozēšanas daudzumu.

5.2 ExtraHygiene

Šī iespēja nodrošina labāku higiēnu. Skalošanas laikā vismaz 10 minūtes tiek uzturēta 70 °C temperatūra.

Kā aktivizēt ExtraHygiene iespēju

1. Nospiediet **Option**, indikators ExtraHygiene iedegas. Displejā varat redzēt programmas laika atjauninājumu.

- Ja šī iespēja nav piemērojama programmai, atbilstošais indikators neiedegas.

5.3 TimeSaver

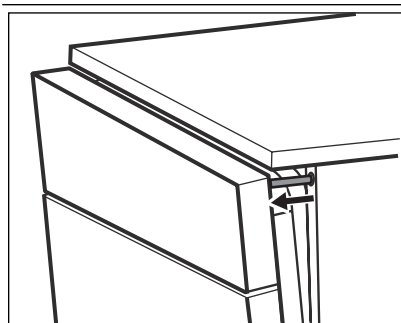
Šī iespēja palielina spiedienu un ūdens temperatūru. Mazgāšanas un žāvēšanas fāzes ir īsākas. Kopējais programmas laiks samazinās aptuveni par 50 %. Mazgāšanas rezultāti ir tādi paši kā ar normālu programmas laiku. Žāvēšanas rezultāti var pasliktināties.

Kā aktivizēt TimeSaver iespēju

1. Nospiediet **Option**, indikators Time-Saver iedegas. Displejā varat redzēt programmas laika atjauninājumu.
 - Ja šī iespēja nav piemērojama programmai, atbilstošais indikators neiedegas.

5.4 AutoOpen

Šī iespēja nodrošina labus žāvēšanas rezultātus ar mazāku enerģijas patēriņu. Šī iespēja tiek automātiski aktivizēta, iestatot **ECO** programmu. Iedegas AutoOpen indikators. Šo iespēju nevar iestatīt ar citām programmām.



- Žāvēšanas fāzes laikā īpašs mehānisms atver ierīces durvis un atstāj tās pusvīrus.
- Programmas beigās mehānisms un ierīces durvis aizveras. Ierīce automātiski izslēdzas.



UZMANĪBU

Nemēģiniet aizvērt ierīces durvis, kad mehānisms tur tās pusvīrus. Tas var radīt ierīces bojājumus.

Ja vēlaties deaktivizēt AutoOpen iespēju, spiediet **Option**, kamēr nodziest attiecīgais indikators. Šādā stāvoklī palielinās ierīces enerģijas patēriņš.

6. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS

1. Pārlicinieties, vai iestatītais ūdens mīkstinātāja līmenis atbilst ūdens cietības pakāpei apgabālā, kurā uzstādīta ierīce. Ja nepieciešams, noregulējiet ūdens mīkstinātāja līmeni. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai uzzinātu ūdens cietības pakāpi savā apgabalā.
2. Uzpildiet specializētās sāls tvertni.
3. Piepildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.
4. atgrieziet ūdens krānu.
5. Ierīcē var saglabāties ražošanas procesā radītie neifrūmi. Lai tos likvidētu, palaidiet programmu. Nelietojiet mazgāšanas līdzekli un neievietojiet neko grozos.

6.1 Ūdens mīkstinātāja regulēšana

Ūdens cietība			Ūdens mīkstinātājs regulēšana	
Vācu pakāpes (°dH)	Franču pakāpes (°fH)	mmol/l	Klārka pakāpes	Līmenis
47 - 50	84 - 90	8.4. - 9.0	58 - 63	10

Ūdens cietība			Ūdens mīkstinātājs regulēšana	
Vācu pakāpes (°dH)	Franču pakāpes (°fH)	mmol/l	Klārka pakāpes	Līmenis
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)

1) Rūpnīcas iestatījums.

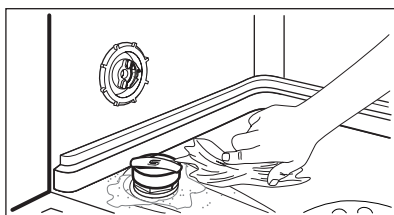
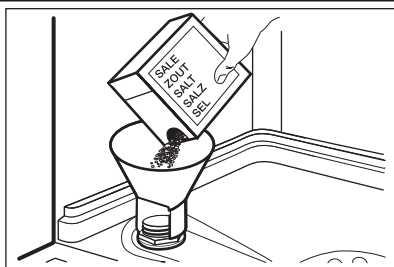
2) Šajā līmenī nelietojiet sāli.

Jūs varat noregulēt ūdens mīkstinātāja līmeni.

1. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci. Pārbaudiet, vai ierīce ir iestatīšanas režīmā, skatiet sadaļu: "Programmas iestatīšana un aktivizēšana".
2. Vienlaicīgi nospiediet un turiet **Delay** un **Option**, līdz **AUTO**, **PRO** un **SILENT** indikators sāk mirgot.
3. Piespiediet **Program**,

- **PRO** un **SILENT** indikatori nodziest.
 - **AUTO** indikators turpina mirgot.
 - Displejā redzams pašreizējais ūdens mīkstinātāja iestatījums, piem., **5 L** = 5. līmenis.
4. Lai mainītu iestatījumu, atkārtoti nospiediet taustiņu **Program**.
 5. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai izslēgtu ierīci un apstiprinātu iestatījumu.

6.2 Specializētās sāls tvertnes uzpilde



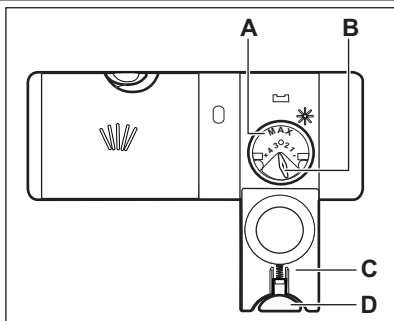
1. Pagrieziet specializētās sāls tvertnes vāciņu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai to atvērtu.
2. Specializētās sāls tvertnē ielejiet 1 litru ūdens (tikai pirmajā lietošanas reizē).
3. Uzpildiet specializētās sāls tvertni ar trauku mazgāšanas sāli.
4. Notīriet specializētās sāls tvertnes uzpildes vietu.
5. Pagrieziet specializētās sāls tvertnes vāciņu pulksteņa rādītāja virzienā, lai aizvērtu tvertni.



UZMANĪBU

Uzpildes laikā no specializētās sāls tvertnes var izplūst ūdens un sāls. Pastāv korozijas risks. Lai to novērstu, pēc specializētās sāls tvertnes uzpildes palaidiet programmu.

6.3 Skalošanas līdzekļa dozatora uzpilde



1. Piespiediet atbloķēšanas taustiņu (D), lai atvērtu vāku (C).
2. Uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru (A), nepārsniedzot atzīmi „max”.
3. Lai neveidotos pārāk daudz putu, notīriet izlijušo skalošanas līdzekli ar absorbējošu drāniņu.
4. Aizveriet vāku. Pārlicinieties, vai bloķēšanas taustiņš nofiksējas slēgtā pozīcijā.



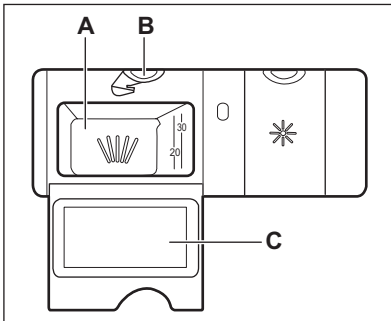
Atļautā daudzuma izvēles slēdzi (B) varat pagriezt starp pozīcijām 1 (mazākais daudzums) un 4 (lielākais daudzums).

7. IZMANTOŠANA IKDIENĀ

1. Atgrieziet ūdens krānu.
2. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci. Pārbaudiet, vai ierīce ir iestatīšanas režīmā, skatiet sadaļu: "Programmas iestatīšana un aktivizēšana".
- Ja deg sāls indikators, uzpildiet specializētās sāls tvertni.
- Ja deg skalošanas līdzekļa indikators, uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.
3. Ievietojiet grozus.
4. Uzpildiet mazgāšanas līdzekli.

- Ja izmantojat kombinētā mazgāšanas līdzekļa tabletes, ieslēdziet Multitab iespēju.
5. Iestatiet un palaidiet pareizu programmu atbilstoši ievietotajam daudzumam un netīrības līmenim.

7.1 Mazgāšanas līdzekļa izmantošana



1. Piespiediet atbloķēšanas taustiņu (B), lai atvērtu vāku (C).
2. Uzpildiet mazgāšanas līdzekli nodaļumā (A).
3. Ja programmai ir priekšmazgāšanas fāze, ievietojiet nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa attiecīgajā mazgājamā līdzekļa dozatora nodaļumā.
4. Ja lietojat mazgāšanas līdzekļa tabletes, ievietojiet tableti nodaļumā (A).
5. Aizveriet vāku. Pārļiecinieties, vai bloķēšanas taustiņš nofiksējas slēgtā pozīcijā.

7.2 Programmas iestatīšana un aktivizēšana

Iestatīšanas režīms

Dažu iestatījumu veikšanai ierīcei ir jāatrodas iestatīšanas režīmā.

Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci. Ierīce ir iestatīšanas režīmā, kad iedegas visi programmu indikatori un displejā ir redzamas 2 horizontālas statusa joslas. Ja vadības panelis nerāda šo stāvokli, vienlaicīgi nospiediet un turiet nospiestu taustiņu **Delay** un **Option**, līdz ierīce pārslēdzas iestatīšanas režīmā.

Programmas aktivizēšana, neizmantojot atlikto startu

1. Atgrieziet ūdens krānu.
2. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci. Pārbaudiet, vai ierīce ir iestatīšanas režīmā.
3. Aizveriet ierīces lūku.
4. Atkārtoti nospiediet taustiņu **Program**, līdz iedegas iestatāmās programmas indikators. Jūs varat arī iestatīt pieejamās iespējas.
 - Displejā mirgo programmas laiks.
 - Iedegas programmai paredzēto fāžu indikatori.

5. Nospiediet **Start**, lai sāktu programmu.
 - Kad programma sākusies, displejā ir redzams tikai aktivizētās fāzes indikators.
 - Programmas ilgums sāk samazināties ar 1 minūtes soli.

Programmas aktivizēšana, izmantojot atlikto startu

1. Iestatiet programmu.
2. Piespiediet **Delay**, līdz displejā parādās vēlamais atlikta starta laiks (no 1 līdz 24 stundām).
 - Iedegas Delay indikators.
 - Displejā sāks mirgot atlikta starta laiks.
 - Programmai paredzēto fāžu indikatori nodziest.
3. Piespiediet **Start**, lai sāktu laika atskaiti.
 - Laika atskaite sāk samazināties ar soli 1 stunda.

Kad laika atskaite beigusies, programma automātiski aktivizējas. Iedegsies pašreiz aktīvās fāzes indikators.

Durvju atvēršana, kad ierīce darbojas

Ja durvis tiek atvērtas, ierīces darbība apstājas. Aizverot durvis, ierīces darbība atsākas no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.

Atliktā starta atcelšana laika atskaites laikā

Ja atceļat atlikto startu, programma arī tiek atcelta.

1. Vienlaicīgi nospiediet un turiet nospiektu **Delay** un **Option**, kamēr iedegas visi programmu indikatori un displejā redzamas 2 horizontālas statusa joslas.
2. Vēlreiz iestatiet programmu.

Programmas atcelšana

1. Vienlaicīgi nospiediet un turiet nospiektu **Delay** un **Option**, kamēr iedegas visi programmu indikatori un displejā redzamas 2 horizontālas statusa joslas.



Pirms jaunas programmas aktivizēšanas pārlicinieties, vai mazgāšanas līdzekļa dozatorā ir mazgāšanas līdzeklis.

Programmas beigās

Displejā tiks parādīts 0.

1. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai izslēgtu ierīci.
2. Aizgrieziet ūdens krānu.



Ja nenospiežat ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, Auto Off funkcija automātiski deaktivizē ierīci dažas minūtes pēc programmas beigām. Tādējādi tiek samazināts elektroenerģijas patēriņš,

Uzmanību

- Pirms trauku izņemšanas ļaujiet tiem atdzist. Karsti trauki var būt triecienneizturīgi.
- Vispirms iztukšojiet apakšējo trauku grozu, tad augšējo.
- Uz ierīces sienām un uz durvīm var būt ūdens. Nerūsējošais tērauds atdzīst ātrāk nekā trauki.

8. PADOMI UN IETEIKUMI

8.1 Ūdens mīkstinātājs

Cietam ūdenim ir augsts minerālu saturs, kas var būt ierīces bojājumu un sliktu mazgāšanas rezultātu cēlonis. Ūdens mīkstinātājs šos minerālus neitralizē. Trauku mazgāšanas sāls nodrošina ūdens mīkstinātāja tīrību un labus apstākļus. Svarīgi iestatīt pareizu ūdens mīkstinātāja līmeni. Tas nodrošina, ka ūdens mīkstinātājs izmanto pareizu trauku mazgāšanas sāls un ūdens daudzumu.

8.2 Trauku mazgāšanas sāls, skalošanas līdzekļa un mazgāšanas līdzekļa lietošana

- Izmantojiet tikai trauku mazgājamai mašīnai paredzētu trauku mazgāša-

nas sāli, skalošanas līdzekli un mazgāšanas līdzekli. Citi izstrādājumi var radīt ierīces bojājumus.

- Skalošanas līdzeklis skalošanas fāzē nodrošina, ka pēc trauku nožūšanas uz tiem nepaliek svītras un traipi.
- Kombinētā mazgāšanas līdzekļa tabletes satur mazgāšanas līdzekli, skalošanas līdzekli un citus līdzekļus. Pārlicinieties, vai šīs tabletes piemērotas ūdens cietībai jūsu apgabalā. Skatiet norādījumus uz izstrādājumu iepakojumiem.
- Mazgāšanas līdzekļa tabletes īso programmu laikā pilnībā neizšķīst. Lai nepieļautu mazgāšanas līdzekļa nogulsnes uz traukiem, iesakām mazgāša-

nas līdzekļa tabletes izmantot garajās programmās.



Neizmantojiet mazgāšanas līdzekli vairāk par noteikto daudzumu. Skatiet norādes uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.

8.3 Grozu ievietošana



Skatiet piegādāto brošūru, kurā redzami grozu ievietošanas piemēri.

- Ierīci izmantojiet tikai trauku mazgājamā mašīnā mazgāt piemērot priekšmetu mazgāšanai.
- Neievietojiet ierīcē koka, raga, alumīnija, alvas un vara priekšmetus.
- Neievietojiet ierīcē priekšmetus, kas var uzsūkt ūdeni (sūklus, lupatiņas).
- Noīriet no priekšmetiem ēdiena atliekas.
- Lai viegli noņemtu piedegušu pārtiku, pirms katlu un pannu ievietošanas ierīcē izmērcējiet tos.
- Ievietojiet priekšmetus, piemēram, tases, glāzes un pannas, ar atveri uz leju.
- Pārliecinieties, vai galda piederumi un trauki nesaskaras. Karotes izkārojiet starp citiem galda piederumiem.

- Pārliecinieties, vai glāzes nesaskaras.
- Mazus priekšmetus ievietojiet galda piederumu grozā.
- Vieglus priekšmetus ievietojiet augšējā grozā. Pārbaudiet, lai priekšmeti nekusītu.
- Pirms programmas palaišanas pārliecinieties, vai netiek traucēta izsmidzinātāju kustība.

8.4 Pirms programmas palaišanas

Pārliecinieties, vai:

- Filtri ir tīri un pareizi uzstādīti.
- Izsmidzinātāji nav nosprostoti.
- Priekšmeti grozos izvietoti pareizi.
- Programma ir atbilstoša ievietotajam daudzumam un netīrības līmenim.
- Izmantots noteiktais mazgāšanas līdzekļa daudzums.
- Ir trauku mazgāšanas sāls un skalošanas līdzeklis (ja netiek izmantotas kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes).
- Specializētās sāls tvertnes vāks ir cieši noslēgts.

9. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA



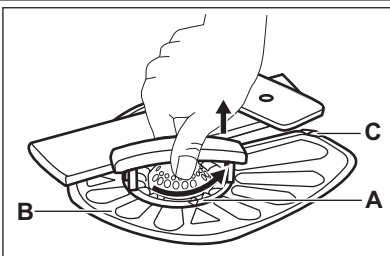
BRĪDINĀJUMS

Pirms apkopes deaktivizējiet ierīci un atvienojiet strāvas padeves kontaktdakšu no kontaktligzdas.

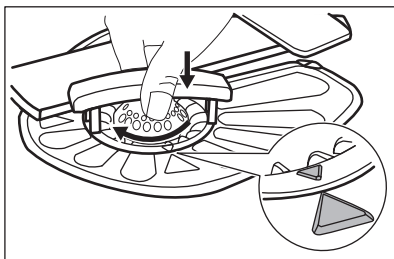
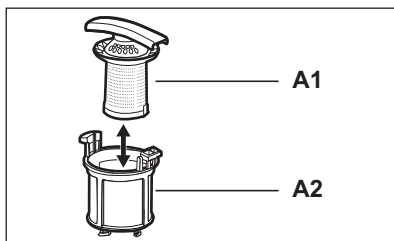


Netīri filtri un nosprostotas izsmidzinātāju atveres pasliktina mazgāšanas rezultātus. Regulāri tos pārbaudiet un, ja nepieciešams, notīriet.

9.1 Filtru tīrīšana



1. Pagrieziet filtru (A) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un izņemiet to.



2. Lai izjauktu filtru (A), velkot atdaliēt (A1) un (A2).
3. Izņemiet filtru (B).
4. Nomazgājiet filtrus ar ūdeni.
5. Pirms filtra (B) ievietošanas atpakaļ pārlicinieties, ka uz nostādinātāja malas nav ēdiena atlieku vai netīrumu.
6. Pārlicinieties, ka filtrs (B) ir pareizi novietots zem 2 vadotnēm (C).
7. Samontējiet filtru (A) un ievietojiet to atpakaļ filtrā (B). Grieziet to pulksteņa rādītāja virzienā, līdz tas nofiksējas.



Nepareiza filtru pozīcija var izraisīt sliktus mazgāšanas rezultātus un ierīces bojājumus.

9.2 Izsmidzinātāju tīrīšana

Nenoņemiet izsmidzinātājus. Ja izsmidzinātāju atveres ir nosprostošas, iztīriet tās, izmantojot tievu, asu priekšmetu.

9.3 Ārpuses tīrīšana

Tīriet ierīci ar samitrinātu mīkstu drānu. Lietojiet tikai neitrālus tīrīšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus vai šķīdinātājus.

9.4 Iekšpuses tīrīšana

Ja regulāri izmantojat programmas ar mazu ilgumu, tās ierīces iekšpusē var atstāt tauku un kaļķa nogulsnes. Lai to novērstu, ir ieteicams vismaz 2 reizes mēnesī izmantot ilgākas programmas.

10. PROBLĒMRISINĀŠANA

Ierīce neieslēdzas vai apstājas darbības laikā.

Pirms sazināšanās ar apkopes dienestu skatiet problēmas risinājumu šajā informācijā.

Dažu problēmu gadījumā ekrānā redzams brīdinājuma kods:

- **,10** - ierīce nepiepildās ar ūdeni.

- **,20** - ierīce neizsūknē ūdeni.
- **,30** - aktivizējusies ierīce pret ūdens noplūdēm.



BRĪDINĀJUMS

Pirms pārbaudes veikšanas deaktivizējiet ierīci.

Problēma	Iespējamais risinājums
Nevar ieslēgt ierīci.	Pārbaudiet, vai kontaktdakša pieslēgta kontaktligzdai.
	Pārlicinieties, ka elektrosistēmas drošinātājs nav bojāts.
Programma neaktivizējas.	Pārlicinieties, ka ierīces lūka ir aizvērta.

Problēma	Iespējamais risinājums
	Piespiediet Start .
	Ja iestatīts atliktais starts, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.
Ierīce nepiepildās ar ūdeni.	Pārbaudiet, vai ūdens krāns ir atvērts.
	Pārliedzieties, ka ūdens spiediens ir pietiekams. Lai iegūtu šo informāciju, sazinieties ar vietējo ūdens apgādes dienestu.
	Pārbaudiet, vai ūdens krāns nav aizsērējis.
	Pārbaudiet, vai ietilpdes šļūtenes filtrs nav aizsprostots.
	Pārbaudiet, vai ietilpdes šļūtene nav samezģojusies vai saliekta.
Ierīce neizsūknē ūdeni.	Pārbaudiet, vai izlietnes sifons nav aizsērējis.
	Pārbaudiet, vai ūdens izplūdes šļūtene nav sagriezusies vai saliekta.
Aktivizējusies ierīce pret ūdens noplūdēm.	Aizgrieziet ūdens krānu un sazinieties ar apkopes dienestu.

Kad pārbaudes pabeigtas, ieslēdziet ierīci. Programma atsāksies no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.

Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar apkopes centru.

Ja displejā redzami citi brīdinājuma kodi, sazinieties ar apkopes dienestu.

10.1 Mazģāšanas un žāvēšanas rezultāti nav apmierinoši.

Uz glāzēm un traukiem ir gaišas svītras vai zilģani slāņi.

- Pārāk liels atļautā skalošanas līdzekļa daudzums. Noregulējiet skalošanas līdzekļa izvēles slēdzi uz mazāku daudzumu.
- Pārāk liels mazģāšanas līdzekļa daudzums.

Uz glāzēm un traukiem ir izģuvušu ūdens pilieni un traipi

- Nepietiekams atļautā skalošanas līdzekļa daudzums. Noregulējiet skalošanas līdzekļa izvēles slēdzi uz lielāku daudzumu.
- Iemesls var būt mazģāšanas līdzekļa kvalitāte.

Trauki ir slapji

- Programmai nav žāvēšanas fāzes vai ar zemas temperatūras žāvēšanas fāzi.
- Skalošanas līdzekļa dozators ir tukšs.
- Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte.
- Iemesls var būt kombinēto mazģāšanas līdzekļa tablešu daudzums. Pamēģiniet citu zģmolu vai aktivizēģiet skalošanas līdzekļa dozatoru un izmantoģiet skalošanas līdzekli kopā ar kombinētām mazģāšanas līdzekģa tabletēm.



Skatiet sadaģā "NODERģIGI IETEIKUMI UN PADOMI" citus iespēģamos cēģonus.

10.2 Kā aktivizēt skalošanas līdzekģa dozatoru

1. Piespiediet Ieslēģšanas/izslēģšanas taustiģu, lai ieslēģtu ierģci. Pārbaudiet, vai ierģce ir iestatģšanas reģģimā, skatģiet sadaģu: "Programmas iestatģšana un aktivizēģšana".
2. Nospiediet un turģet, vienlaģkus, **Delay** un **Option**, lģdz **AUTO**, **PRO** un **SILENT** indikatorģ sāk mirģot.
3. Piespiediet **Start**.

- **AUTO** un **SILENT** indikatori nodziest.
- Indikators **PRO** turpina mirgot.
- Displejs rāda pašreizējo iestatījumu.

<i>0 d</i>	Skalošanas līdzekļa dozators izslēgts
<i>1 d</i>	Skalošanas līdzekļa dozators ieslēgts

4. Nospiediet **Start**, lai mainītu iestatījumu.
5. Piespiediet leslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai izslēgtu ierīci un apstiprinātu iestatījumu.
6. Noregulējiet skalošanas līdzekļa dozēšanas daudzumu.
7. Piepildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.


11. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA


Izmēri	Platums x augstums x dziļums (mm)	446 / 850 / 610
Elektriskais savienojums	Skatiet datu plāksnīti.	
	Spriegums	220-240V
	Frekvence	50 Hz
Ūdens padeves spiediens	Min. / maks. (bāri / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Ūdens padeve ¹⁾	Auksts ūdens vai karsts ūdens ²⁾	maks. 60 °C
Ietilpība	Trauku komplekti	9
Energijas patēriņš	leslēgtā režīmā	0.10 W
	izslēgtā režīmā	0.10 W

¹⁾ Pievienojiet ūdens iepildes šļūteni krānam ar 3/4 collu vītņi.

²⁾ Ja karstais ūdens tiek sildīts ar alternatīvu enerģijas avotu (piem., saules vai vēja), izmantojiet karsto ūdeni, lai tādējādi samazinātu elektroenerģijas patēriņu.

12. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbol . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un

elektronisko iekārtu atkritumus. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu  kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

TURINYS

1. SAUGOS INSTRUKCIJA	50
2. GAMINIO APRAŠYMAS	52
3. VALDYMO SKYDELIS	53
4. PROGRAMOS	54
5. PARINKTYS	55
6. PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMAKART	56
7. KASDIENIS NAUDOJIMAS	58
8. PATARIMAI	60
9. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	61
10. TRIKČIŲ ŠALINIMAS	62
11. TECHNINĖ INFORMACIJA	64

PUIKIEMS REZULTATAMS PASIEKTI

Ačiū, kad pasirinkite šį AEG gaminį. Mes sukūrėme jį taip, kad jis nepriekaištingai veiktų daugelį metų – pasižymintis pažangiomis technologijomis, kurios padeda palengvinti gyvenimą, jis turi funkcijų, kurių galite nerasti įprastuose buitiniuose prietaisuose. Skirkite kelias minutes perskaityti instrukciją, kad galėtumėte jį maksimaliai panaudoti.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:



gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:
www.aeg.com



užregistruotumėte savo gaminį geresniam aptarnavimui:
www.aeg.com/productregistration



įsigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:
www.aeg.com/shop

KLIENTŲ PRIEŽIŪROS IR APTARNAVIMO

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.
Kreipdamiesi į aptarnavimo centrą, būtinai pateikite šią informaciją.
Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštelėje. Modelis, PNC, serijos numeris.



Įspėjimas / atsargumo ir saugos informacija.



Bendroji informacija ir patarimai



Informacija dėl aplinkos apsaugos

Galimi pakeitimai.

1. SAUGOS INSTRUKCIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ir žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ir naudojimo. Visada laikykite šią instrukciją šalia prietaiso, kad galėtumėte ja pasinaudoti vėliau.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga



ISPĖJIMAS

Pavojus uždusti, susižeisti arba tapti neįgaliais.

- Neleiskite naudoti prietaiso asmenims, įskaitant vaikus, turintiems fizinę jutimo ir proto negalią arba stokojantiems patirties ir žinių. Juos turi prižiūrėti arba pamokyti naudotis prietaisu už jų saugą atsakingas asmuo.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Visas pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Visas plovimo priemones laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia, kai prietaiso durelės atviros.

1.2 Įrengimas

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Vadovaukitės su prietaisu pateikta naudojimo instrukcija.

Elektros prijungimas



ISPĖJIMAS

Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

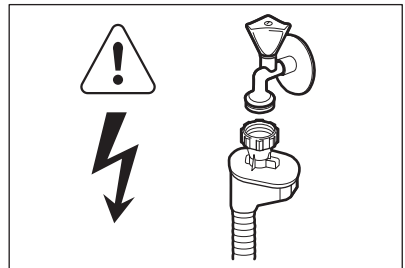
- Prietaisą būtina įžeminti.
- Patikrinkite, ar elektros duomenys, nurodyti techninių duomenų plokštelėje,

atitinka jūsų elektros tinklo duomenis. Jeigu nepavyktų, kreipkitės į elektriką.

- Visada naudokite taisyklingai įrengtą įžemintą elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Jei reikėtų pakeisti elektros laidą, tai turi padaryti techninio aptarnavimo centras.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitinkinkite, kad, įrengus prietaisą, elektros laido kištuką lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už elektros laido. Visada traukite paėmę už kištuko.
- Nelieskite maitinimo kabelio arba elektros kištuko šlapiomis rankomis.
- Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas.

Vandens prijungimas

- Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte vandens žarnų.
- Prieš jungdami prietaisą prie naujų arba ilgai nenaudotų vamzdžių, nuleiskite vandenį, kol jis bėgs švarus.
- Pirmą kartą naudodami prietaisą, įsitinkinkite, ar nėra nuotėkio.
- Vandens įvado žarna turi apsauginį vožtuvą ir įmovą su viduje esančiu maitinimo kabeliu.



ISPĖJIMAS

Pavojinga įtampa.

- Jeigu pažeista vandens įvado žarna, nedelsdami ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Dėl vandens įvado

žarnos pakeitimo kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.

1.3 Naudojimas

- Šis prietaisas skirtas tik naudojimui namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui:
 - darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
 - ūkininkų gyvenamuosiuose namuose;
 - klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo aplinkoje;
 - viešbučiuose, kuriose siūloma naktynė su pusryčiais.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti, nudegti, gauti elektros smūgį ar sukelti gaisrą.

- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Peilius ir stalo įrankius aštriais kraštais dėkite į stalo įrankių krepšelį taip, kad aštrūs kraštai būtų nukreipti žemyn arba horizontalioje padėtyje.
- Nelaikykite prietaiso durelių atvirų be priežiūros, kad ant jų niekas neužgriūtų.
- Nelipkite ir nesisėskite ant atvirų durelių.

- Indaplovės plovikliai yra pavojingi. Laikykites ant ploviklio pakuotės pateiktų saugos nurodymų.
- Negerkite ir nežaiskite su prietaise esančiu vandeniu.
- Neišimkite indų iš prietaiso, kol nepašibaigs programa. Ant indų gali būti ploviklio.
- Iš prietaiso gali išsiveržti karšti garai, jeigu atidarysite dureles veikiant programai.
- Šalia prietaiso arba ant jo nedėkite degių produktų arba degiais produktais sudrėkintų daiktų.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.

1.4 Seno prietaiso išmetimas

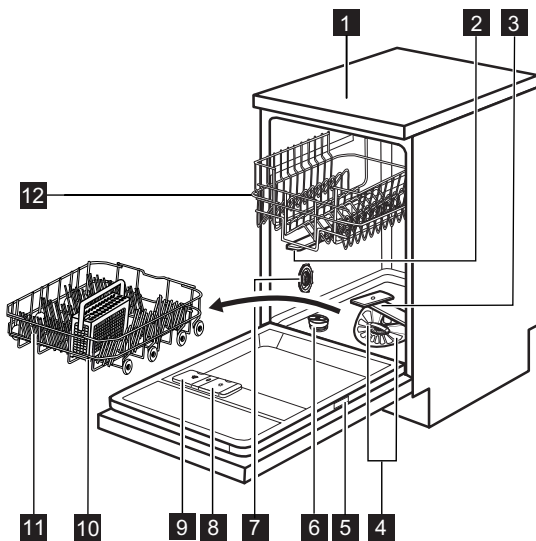


ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižeisti arba uždusti.

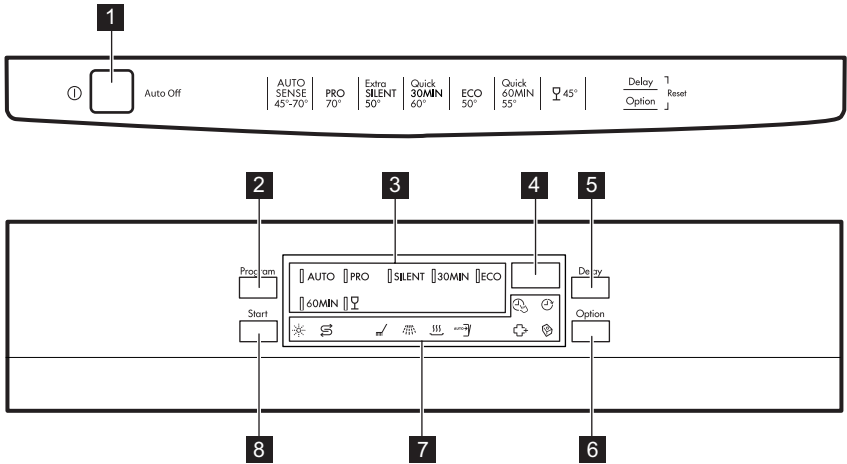
- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite maitinimo laidą ir išmeskite jį.
- Nuimkite durelių velkę, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

2. GAMINIO APRAŠYMAS



- | | | | |
|----------|-----------------------------|-----------|-------------------------------|
| 1 | Viršus | 7 | Oro anga |
| 2 | Vidurinis purkštuvas | 8 | Skalavimo priemonės dalytuvas |
| 3 | Apatinis purkštuvas | 9 | Plovimo priemonių dalytuvas |
| 4 | Filtrai | 10 | Stalo įrankių krepšys |
| 5 | Techninių duomenų plokštelė | 11 | Apatinis krepšys |
| 6 | Druskos talpykla | 12 | Viršutinis krepšys |

3. VALDYMO SKYDELIS



1 Įjungimo / išjungimo mygtukas

2 Mygtukas **Program**

3 Programų indikatoriai

4 Valdymo skydelis

5 Mygtukas **Delay**


6 Mygtukas **Option**

7 Indikatoriai

8 Mygtukas **Start**


Indikatoriai	Aprašymas
	Skalavimo priemonės indikatorius. Šis indikatorius visada yra išjungtas, kol veikia programa.
	Druskos indikatorius. Šis indikatorius visada yra išjungtas, kol veikia programa.
	Plovimo fazės indikatorius. Jis užsidega plovimo fazės metu.
	Skalavimo fazės indikatorius. Jis užsidega skalavimo fazės metu.
	Džiovinimo fazės indikatorius. Įsijungia vykdant džiovinimo fazę.
	AutoOpen indikatorius.
	TimeSaver indikatorius.
	Delay indikatorius.
	ExtraHygiene indikatorius.
	Multitab indikatorius.

4. PROGRAMOS

Programa	Nešvarumo laipsnis Įkrovos tipas	Programos fazės	Parinkty
AUTO ¹⁾	Visos Indai, stalo įrankiai, puodai ir keptuvės	Pirminis plovimas Plovimas nuo 45 iki 70 °C Skalavimai Džiovinimas	ExtraHygiene Multitab
PRO ²⁾	Labai nešvarūs Indai, stalo įrankiai, puodai ir keptuvės	Pirminis plovimas Plovimas 70 °C Skalavimai Džiovinimas	TimeSaver Multitab
SILENT ³⁾	Vidutiniškai sutepti Indai bei stalo įrankiai	Pirminis plovimas Plovimas 50 °C Skalavimai Džiovinimas	Multitab
30MIN ⁴⁾	Neįsisenėję nešvarumai Indai bei stalo įrankiai	Plovimas 60 °C Skalavimas	ExtraHygiene Multitab
ECO ⁵⁾	Vidutiniškai sutepti Indai bei stalo įrankiai	Pirminis plovimas Plovimas 50 °C Skalavimai Džiovinimas	ExtraHygiene TimeSaver Multitab
60MIN	Vidutiniškai sutepti Indai bei stalo įrankiai	Plovimas 55 °C Skalavimai	ExtraHygiene Multitab
	Vidutiniškai arba mažai sutepti Trapūs moliniai arba porcelianiniai indai bei stiklas	Plovimas 45 °C Skalavimai Džiovinimas	Multitab

- ¹⁾ Prietaisas nustato nešvarumo laipsnį ir krepšiuose sudėtų indų kiekį. Jis automatiškai reguliuoja vandens temperatūrą ir kiekį, energijos sąnaudas bei programos trukmę.
- ²⁾ Šioje programoje yra aukštos temperatūros skalavimo fazė, kad būtų galima gauti geresnius rezultatus. Skalavimo fazės metu bent 10 minučių išlieka 70 °C temperatūra.
- ³⁾ Tai tyliausiai veikianti programa. Siurblys veikia labai lėtai, todėl mažesnis triukšmo lygis. Dėl mažo greičio programa ilgai trunka.
- ⁴⁾ Naudodami šią programą, galite plauti indus be įsisenėjusių nešvarumų. Per trumpą laiką gaunami geri plovimo rezultatai.
- ⁵⁾ Naudojant šią programą, vandens ir energijos sąnaudos yra efektyviausios plaukant vidutiniškai nešvarius indus bei stalo įrankius (tai standartinė bandymų institutų naudojama programa).

Sąnaudos

Programa ¹⁾	Trukmė (min)	Energija (kWh)	Vanduo (l)
AUTO	40 - 150	0.5 - 1.1	6 - 11
PRO	130 - 150	1.1 - 1.2	10 - 11
SILENT	180 - 200	0.8 - 0.9	8 - 9
30MIN	30	0.8	7
ECO	220	0.62	8.5
60MIN	50 - 60	0.9 - 1.0	7 - 8
	70 - 80	0.6 - 0.9	10 - 11

¹⁾ Vertės gali kisti, atsižvelgiant į vandens slėgį ir temperatūrą, maitinimo tinklo sąlygas, parinktis ir indų kiekį.

Informacija patikros įstaigoms

Dėl visos reikiamos informacijos apie bandymų atlikimą rašykite el. žinutę adresu: info.test@dishwasher-production.com
Užrašykite gaminio numerį (PNC), kuris yra ant techninių duomenų plokštelės.

5. PARINKTYS



Prieš pradėdami programą, įjunkite arba išjunkite parinktis. Programai veikiant parinkčių įjungti arba išjungti negalima.



Jeigu nustatyta viena arba kelios parinktys, prieš paleidžiant programą įsitikinkite, ar dega atitinkami indikatoriai.

5.1 Multitab

Suaktyvinkite šią parinktį tik kai naudojate kombinuotąsias ploviklio tabletes. Ši parinktis sustabdo skalavimo priemonės ir druskos tiekimą. Susiję indikatoriai nešviečia.

Programos trukmė gali pailgėti.

Kaip suaktyvinti Multitab parinktį

1. Spauskite **Option**, kol užsidegs indikatorius Multitab.

Jeigu nustosite naudoti kombinuotąsias ploviklio tabletes, prieš pradėdami naudoti atskirai ploviklį, skalavimo

priemonę ir indaplovės druską, atlikite šiuos veiksmus:

1. Nustatykite aukščiausią vandens minkštiklio lygį.
2. Įsitikinkite, ar druskos talpykla ir skalavimo priemonės dalytuvas yra pilni.
3. Paleiskite trumpiausią programą su skalavimo faze be ploviklio ir be indų.
4. Vandens minkštiklio lygį nustatykite atsižvelgdami į savo vietovės vandens kietumą.
5. Nustatykite tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.

5.2 ExtraHygiene

Naudojant šią parinktį gaunami geresni higienos rezultatai. Skalavimo fazės metu bent 10 minučių išlieka 70 °C temperatūra.

Kaip suaktyvinti ExtraHygiene parinktį

1. Spauskite **Option**, kol įsižiebia ExtraHygiene indikatorius. Ekrane galite matyti programos trukmės atnaujinimą.

- Jeigu parinktis netaikytina programai, susijęs indikatorius neužsidegs.

5.3 TimeSaver

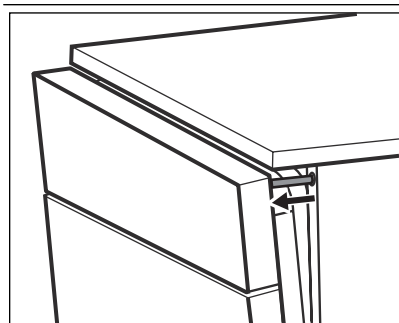
Šia parinktimi didinamas vandens slėgis ir temperatūra. Plovimo ir džiovinimo fazės yra trumpesnės. Bendra programos trukmė sumažėja maždaug 50 proc. Plovimo rezultatai tokie patys kaip ir esant įprastai programos trukmei. Džiovinimo rezultatai gali būti prastesni.

Kaip suaktyvinti TimeSaver parinktį

1. Spauskite **Option**, kol įsižiebia TimeSaver indikatorius. Ekrane galite matyti programos trukmės atnaujinimą.
 - Jeigu parinktis netaikytina programai, susijęs indikatorius neužsidegs.

5.4 AutoOpen

Šia parinktimi gaunami geri džiovinimo rezultatai suvartojant mažiau energijos. Ši parinktis automatiškai suaktyvinama, kai nustatote programą **ECO**. Užsidegs AutoOpen indikatorius. Negalima nustatyti šios parinkties su kitomis programomis.



- Kai veikia džiovinimo fazė, įtaisas atidaro prietaiso dureles ir laiko jas atidarytas.
- Programai pasibaigus įtaiso ir prietaiso durelės įtraukiamos. Prietaisas automatiškai išsijungia.



ATSARGIAI

Nemėginkite uždaryti prietaiso durelių, kol įtaisas laiko jas atidarytas. Jos gali pažeisti prietaisą.

Jeigu norite išjungti AutoOpen parinktį, spauskite **Option**, kol susijęs indikatorius išsijungs. Šioje būklėje padidėja programos energijos suvartojimas.

6. PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMAKART

1. Patikrinkite, ar tinkamai nustatytas vandens minkštiklio lygis pagal jūsų vietovėje tiekiamo vandens kietumą. Jeigu ne, pareguliuokite vandens minkštiklį. Norėdami sužinoti savo vietovėje tiekiamo vandens kietumą, susisiekite su vietos vandentiekio įmone.
2. Pripildykite druskos talpyklą.
3. Pripilkite skalavimo priemonės į skalavimo priemonės dalytuvą.
4. Atsukite vandens čiaupą.
5. Prietaise gali būti likę gamybos metu naudotų medžiagų. Paleiskite programą joms pašalinti. Nenaudokite ploviklio ir nedėkite į krepšius indų.

6.1 Vandens minkštiklio reguliavimas

Vandens kietumas			Vandens minkštiklio nustatymas	
Vokiški laipsniai (°dH)	Prancūziški laipsniai (°fH)	mmol/l	Klarko laipsniai	Padėtis
47–50	84–90	8,4–9,0	58–63	10

Vandens kietumas			Vandens minkštiklio nustatymas	
Vokiški laipsniai (°dH)	Prancūziški laipsniai (°fH)	mmol/l	Klarko laipsniai	Padėtis
43–46	76–83	7,6–8,3	53–57	9
37–42	65–75	6,5–7,5	46–52	8
29–36	51–64	5,1–6,4	36–45	7
23–28	40–50	4,0–5,0	28–35	6
19–22	33–39	3,3–3,9	23–27	5 1)
15–18	26–32	2,6–3,2	18–22	4
11–14	19–25	1,9–2,5	13–17	3
4–10	7–18	0,7–1,8	5–12	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	12)

1) Gamyklos nuostata.

2) Nenaudokite druskos esant šiam lygiui.

Kaip nustatyti vandens minkštiklio lygį

- Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Įsitikinkite, ar prietaisas yra nustatymo režime; žr. skyrių „Programos nustatymas ir paleidimas“.
- Vienu metu paspauskite ir laikykite nuspaudę **Delay** ir **Option**, kol pradės mirksėti **AUTO**, **PRO** ir **SILENT** indikatoriai.
- Paspauskite **Program**,
 - Indikatoriai **PRO** ir **SILENT** išsijungs.

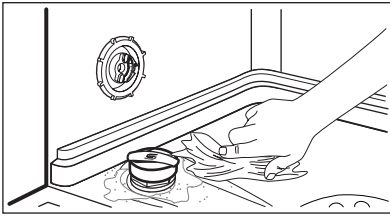
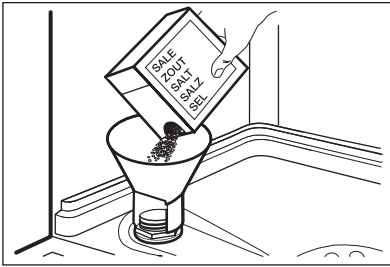
- Toliau mirksi indikatorius **AUTO**.

- Ekrane matysite vandens minkštiklio esamą nustatymą, pvz., **5 L** = 5-as lygis.

- Norėdami pakeisti šį nustatymą, kelis kartus paspauskite mygtuką **Program**.

- Norėdami išjungti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką ir patvirtinkite nustatymą.

6.2 Druskos talpyklos pildymas



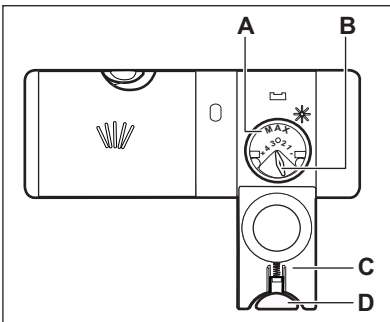
1. Sukite dangtelį prieš laikrodžio rodyklę ir atidarykite druskos talpyklą.
2. Į druskos talpyklą įpilkite 1 litrą vandens (tik pirmą kartą).
3. Į druskos talpyklą pripilkite indaplovės druskos.
4. Nuvalykite druską aplink druskos talpyklos angą.
5. Norėdami uždaryti druskos talpyklą, sukite dangtelį pagal laikrodžio rodyklę.



ATSARGIAI

Pildant iš druskos talpyklos gali ištekėti vanduo ir druska. Korozijos rizika. Kad apsisaugotumėte nuo jos, pripildę druskos talpyklą, paleiskite programą.

6.3 Skalavimo priemonės dalytuvo pildymas



1. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (D), kad atidarytumėte dangtelį (C).
2. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą (A), ne daugiau kaip iki žymos „max“.
3. Nuvalykite išsiliejusią skalavimo priemonę sugeriančia šluoste, kad išvengtumėte per didelio putų susidarymo.
4. Uždarykite dangtį. Įsitikinkite, kad atlaisvinimo mygtukas užsifikuotų savo vietoje.



Jūs galite pasukti kiekio pasirinkimo rankenėlę (B) nuo 1 padėties (mažiausias kiekis) iki 4 padėties (didžiausias kiekis).

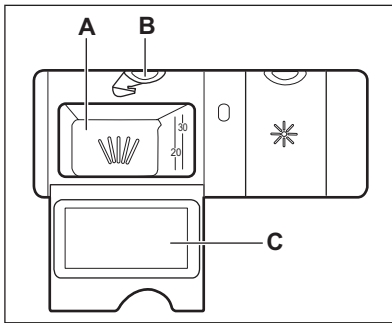
7. KASDIENIS NAUDOJIMAS

1. Atsukite vandens čiaupą.
2. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Įsitikinkite, ar prietaisas yra nustatymo režime; žr. skyrių „Programos nustatymas ir paleidimas“.
3. Įdėkite krepšius.
 - Jeigu šviečia druskos indikatorius, pripildykite druskos talpyklą.
 - Jeigu šviečia skalavimo priemonės indikatorius, pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.

4. Įpilkite ploviklio.
 - Jeigu naudojate kombinuotąsias ploviklio tabletes, suaktyvinkite parinktį Multitab.

5. Nustatykite ir paleiskite tinkamą programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį.

7.1 Ploviklio naudojimas



1. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (B), kad atidarytumėte dangtelį (C).
2. Pripilkite ploviklio į ploviklio skyrių (A).
3. Jeigu programa turi pirminio plovimo fazę, pripilkite truputį ploviklio ant vidinės prietaiso durelių dalies.
4. Jeigu naudojate plovimo tabletes, jas dėkite į ploviklio skyrių (A).
5. Uždarykite dangtį. Įsitinkinkite, kad atlaisvinimo mygtukas užsifikuotų savo vietoje.

7.2 Programos nustatymas ir paleidimas

Nustatymo režimas

Norint pasirinkti kai kuriuos nustatymus, būtina, kad prietaisas veiktų nustatymo režimu.

Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Prietaisas veikia nustatymo režimu, kai visi programų indikatoriai užsidega ir ekrane rodomos 2 horizontalios būsenos juostos. Jeigu valdymo skydelyje ši būklė nerodoma, vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę **Delay** ir **Option**, kol prietaisas ims veikti nustatymo režimu.

- Užsidegs numatytos programos fazių indikatoriai.

5. Norėdami įjungti programą, paspauskite **Start**.

- Kai programa paleidžiama, šviečia tik vykdomos fazės indikatorius.
- Programos trukmė pradeda mažėti 1 minutės intervalais.

Programos paleidimas be atidėto paleidimo

1. Atsukite vandens čiaupą.
2. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Įsitinkinkite, ar prietaisas yra nustatymo režime.
3. Uždarykite prietaiso dureles.
4. Kelis kartus spauskite **Program**, kol užsidegs norimos nustatyti programos indikatorius. Jūs taip pat galite nustatyti taikytinas parinktis.
 - Ekrane pradės mirksėti programos trukmė.

Programos paleidimas su atidėtu paleidimu

1. Nustatykite programą.
2. Kelis kartus spauskite **Delay**, kol ekrane bus rodomas norimas nustatyti atidėto paleidimo laikas (nuo 1 iki 24 valandų).
 - Užsidegs Delay indikatorius.
 - Ekrane mirksi paleidimo atidėjimo laikas.
 - Išsijungs numatytos programos fazių indikatoriai.
3. Norėdami įjungti atgalinę atskaitą, paspauskite **Start**.
 - Laikas skaičiuojamas atgal 1 valandos intervalais.

Pasibaigus atgaliniam laiko skaičiavimui, programa paleidžiama. Užsidega vykdomos fazės indikatorius.

Durelių atidarymas veikiant prietaisui

Jeigu atidarysite dureles, prietaisas išsi-
jungs. Uždarius dureles, prietaisas pradės veikti nuo nutraukimo momento.

Atidėto paleidimo atšaukimas veikiant atgolinei atskaitai

Jeigu atšauksite atidėtą paleidimą, taip pat bus atšaukta programa.

1. Vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę **Delay** ir **Option**, kol užsi-
degs visi programos indikatoriai ir ekrane bus rodomos 2 horizontalios būsenos juostos.
2. Vėl nustatykite programą.

Programos atšaukimas

1. Vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę **Delay** ir **Option**, kol užsi-
degs visi programos indikatoriai ir ekrane bus rodomos 2 horizontalios būsenos juostos.



Prieš paleisdami naują progra-
mą, patikrinkite, ar ploviklio daly-
tute yra ploviklio.

Programai pasibaigus

Ekrane rodoma 0.

1. Norėdami išjungti prietaisą, spauskite
ijungimo / išjungimo mygtuką.
2. Užsukite vandens čiaupą.



Jeigu nepaspausite įjungimo / iš-
jungimo mygtuko, Auto Off funk-
cija automatiškai išjungs prietaisą
po kelių minučių nuo programos
pabaigos.
Tai padeda sumažinti energijos
sąnaudas.

Dėmesio

- Prieš išimdami indus iš prietaiso, leis-
kite jiems atvėsti. Karštus indus lengva
sugadinti.
- Pirmiausia iškraukite apatinį krepšį, po
to – viršutinį.
- Prietaiso durelių šonuose gali būti
vandens. Nerūdijantis plienas atvėsta
greičiau nei indai.

8. PATARIMAI

8.1 Vandens minkštiklis

Kietame vandenyje yra didelis kiekis mi-
neralų, kurie gali sugadinti prietaisą ir in-
dai gali būti plaunami nepakankamai ge-
rai. Vandens minkštiklis neutralizuoja
šiuos mineralus.

Indaplovės druska išlaiko vandens
minkštiklį švarų ir geros būklės. Svarbu
nustatyti tinkamą vandens minkštiklio
lygį. Taip užtikrinsite, kad vandens
minkštiklis naudoja tinkamą kiekį inda-
plovės druskos ir vandens.

8.2 Druskos, skalavimo priemonės ir ploviklio naudojimas

- Naudokite tik indaplovėms skirtą drus-
ką, skalavimo priemonę ir ploviklį. Kiti
gaminiai gali pažeisti prietaisą.

- Skalavimo priemonė paskutinėje ska-
lavimo fazėje padeda išdžiovinti indus
be dryžių ir dėmių.
- Kombinuoto ploviklio tablečių sudėtyje
yra ploviklio, skalavimo priemonės ir
kitų medžiagų. Įsitikinkite, kad šios
tabletės yra tinkamos pagal jūsų regio-
no vandens kietumą. Skaitykite in-
strukcijas ant gaminių pakuočių.
- Ploviklio tabletės visiškai neištirpsta
naudojant trumpas programas. Kad
ant valgymo reikmenų neliktų ploviklio
likučių, rekomenduojame tabletes nau-
doti tik su ilgomis programomis.



Nepilkite ploviklio daugiau, nei
reikia. Žr. nurodymus ant plovik-
lio pakuotės.

8.3 Krepšių įdėjimas



Krepšių įdėjimo pavyzdžiai yra pateikti pristatytame informaciniame lapelyje.

- Prietaise plaukite tik tuos daiktus, kuriuos galima plauti indaplovėje.
- Į prietaisą nedėkite daiktų, pagamintų iš medžio, rago, aliuminio, alavo ir vario.
- Nenaudokite prietaiso vandenį sugeriantiems daiktams (pvz., kempinėms, šluostėms) plauti.
- Nuvalykite nuo indų maisto likučius.
- Norint lengviau pašalinti likusį pridegusį maistą, pamerkite puodus ir keptuves vandenyje, prieš dėdami juos į prietaisą.
- Tuščiavidurius daiktus (pvz., puodelius, stiklines ir keptuves) dėkite apverstus žemyn.
- Pasirūpinkite, kad stalo įrankiai ir indai nesuliptų. Šaukštus sumaišykite su kitais stalo įrankiais.
- Pasirūpinkite, kad stiklinės nesiliestų su kitomis stiklinėmis.

- Mažus daiktus sudėkite į stalo įrankių krepšelį.
- Lengvus daiktus dėkite į viršutinį krepšį. Pasirūpinkite, kad šie daiktai neslankiotų.
- Prieš paleisdami programą, pasirūpinkite, kad purkštuvu alkūnės galėtų laisvai judėti.

8.4 Prieš paleidžiant programą

Įsitikinkite, kad:

- filtrai būtų švarūs ir tinkamai įdėti;
- purkštuvai neužsikimšę;
- tinkama indų padėtis krepšiuose;
- esamam indų kiekiui ir nešvarumo laipsniui pasirinkta tinkama programa;
- naudojamas tinkamas kiekis ploviklio;
- yra indaplovės druskos ir skalavimo priemonės (jeigu nenaudojamos kombinuotosios ploviklio tabletės);
- druskos talpyklos dangtelis gerai prisuktas.

9. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



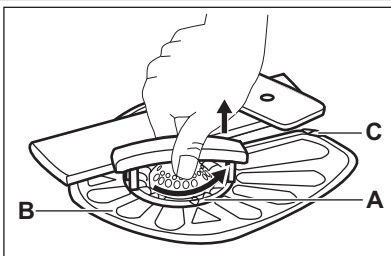
ĮSPĖJIMAS

Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.

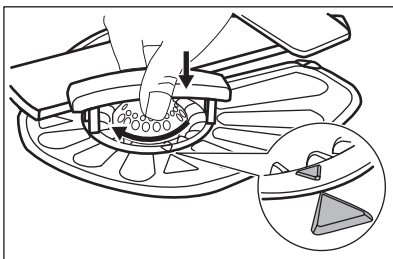
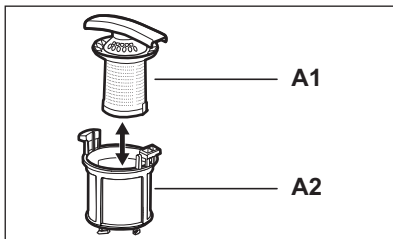


Nešvarūs filtrai ir užsikimšę purkštuvai pablogina plovimo rezultatus. Reguliariai tikrinkite ir, jei reikia, juos išvalykite.

9.1 Filtrų valymas



1. Pasukite filtrą (A) prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite jį.



2. Kad išardytumėte filtrą (A), atskirkite (A1) ir (A2).
3. Išimkite filtrą (B).
4. Išplaukite filtrus vandeniu.
5. Prieš įdėdami filtrą (B) atgal, įsitinkinkite, ar purvo rinktuvėje arba aplink jos kraštus nėra jokių maisto likučių.
6. Įsitinkinkite, ar filtras (B) tinkamai įtaisytas po 2 kreiptuvais (C).
7. Surinkite filtrą (A) ir įdėkite jį atgal į filtrą (B). Sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos.



Dėl netinkamos filtrų padėties plovimo rezultatai gali būti blogi ir gali būti pažeistas prietaisas.

9.2 Purkštuvų valymas

Nenuimkite purkštuvo alkūnių. Užsikimšus purkštuvo alkūnių skylutėms, nešvarumų likučius pašalinkite plonu, smailiu daiktu.

9.3 Valymas iš išorės

Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste.

Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių arba tirpiklių.

9.4 Valymas iš vidaus

Jeigu reguliariai naudojate trumpos trukmės programas, prietaiso viduje gali likti riebalų ir kalkių likučių.

Kad apsisaugotumėte nuo to rekomenduojame naudoti ilgos trukmės programas bent 2 kartus per mėnesį.

10. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Prietaisas nepasileidžia arba sustoja veikimo metu.

Prieš kreipdamiesi į aptarnavimo tarnybą, peržiūrėkite informaciją apie problemos sprendimą.

Esant tam tikroms problemoms, ekrane rodomas pavojaus kodas:

- **,10** – Į prietaisą nepatenka vanduo.



• **,20** – Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo.

• **,30** – Veikia apsaugos nuo vandens nuotėkio įtaisas.



ĮSPĖJIMAS

Prieš atlikdami patikros darbus, išjunkite prietaisą.

Problema	Galimas sprendimas
Negalima įjungti prietaiso.	Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas įkištas į elektros tinklo lizdą.
	Įsitinkinkite, ar neperdegė elektros skydinėje esantis saugiklis.

Problema	Galimas sprendimas
Programa nepasileidžia.	Patikrinkite, ar uždarytos prietaiso durelės. Paspauskite Start .
	Jeigu nustatyta atidėto paleidimo funkcija, atšaukite šią nuostatą arba palaukite, kol bus baigta atgalinė laiko atskaita.
[prietaisą nepatenka vanduo.	Patikrinkite, ar atsuktas vandens čiapas. Patikrinkite, ar ne per mažas vandentiekio sistemos slėgis. Norėdami gauti šią informaciją, kreipkitės į vietos vandentiekio įmonę. Patikrinkite, ar vandens čiapas neužsikimšęs. Įsitikinkite, ar neužsikimšęs įleidimo žarnos filtras. Patikrinkite, ar įvado žarna nesumazgyta ir neužlenkta.
Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo.	Patikrinkite, ar kriauklės vandens čiapas neužsikimšęs. Patikrinkite, ar vandens išleidimo žarna nesumazgyta ir neužlenkta.
Veikia apsaugos nuo vandens nutekėjimo įtaisas.	Užsukite vandens čiapą ir kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.

Patikrinę, įjunkite prietaisą. Programa tęsiama nuo pertraukimo momento. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą. Jeigu ekrane rodomi kiti įspėjimų kodai, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.

10.1 Jeigu nepatenkinami plovimo ir džiovinimo rezultatai

Balsvi dryžiai arba melsvi sluoksniai ant stiklinių ir indų

- Tiekiami per daug skalavimo priemonės. Nustatykite skalavimo priemonės pasirinkimo rankenėlę į mažesnę padėtį.
- Naudojama per daug ploviklio.

Dėmės ir išdžiūvę vandens lašai ant stiklinių ir indų

- Tiekiami per mažai skalavimo priemonės. Nustatykite skalavimo priemonės pasirinkimo rankenėlę į didesnę padėtį.
- Taip gali atsitikti dėl ploviklio kokybės.

Indai yra drėgni

- Programa yra be džiovinimo fazės arba su mažos temperatūros džiovinimo faze.
- Tuščias skalavimo priemonės dalytuvas.
- Taip gali atsitikti dėl skalavimo priemonės kokybės.
- Taip gali atsitikti dėl kombinuotųjų ploviklio tablečių kokybės. Pamėginkite kito gamintojo ploviklį arba suaktyvinkite skalavimo priemonės dalytuvą ir naudokite skalavimo priemonę kartu su kombinuotomis ploviklio tabletėmis.



Apie kitas galimas priežastis skaitykite skyriuje „PATARIMAI“.

10.2 Kaip įjungti skalavimo priemonės dalytuvą

1. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Įsitikinkite, ar prietaisas yra nustatymo režime; žr. skyrių „Programos nustatymas ir paleidimas“.

2. Vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę **Delay** ir **Option**, kol pradės žybcioti indikatoriai **AUTO**, **PRO** ir **SILENT**.
3. Paspauskite **Start**.
 - Indikatoriai **AUTO** ir **SILENT** išsijungs.
 - Toliau mirksi indikatorius **PRO**.
 - Ekrane rodomas esamas nustatymas.
4. Norėdami pakeisti nustatymą, paspauskite **Start**.
5. Norėdami išjungti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką ir patvirtinkite nustatymą.
6. Nustatykite tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.
7. Pripilkite skalavimo priemonės į skalavimo priemonės dalytuvą.

<i>0 d</i>	Skalavimo priemonės dalytuvas išjungtas
<i>1 d</i>	Skalavimo priemonės dalytuvas įjungtas

11. TECHNINĖ INFORMACIJA

Matmenys	Plotis / aukštis / gylis (mm)	446 / 850 / 610
Elektros prijungimas	Žr. techninių duomenų plokštelę.	
	Įtampa	220-240 V
	Dažnis	50 Hz
Tiekiamo vandens slėgis	Min. / maks. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Vandens tiekimas ¹⁾	Šaltas arba karštas vanduo ²⁾	maks. 60 °C
Talpa	Vietos nustatymai	9
Energijos sąnaudos	Įjungimo režimas	0.10 W
	Išjungimo režimas	0.10 W

¹⁾ Prijunkite vandens įvado žarną prie vandens čiaupo, kurio sriegis 3/4 colio.

²⁾ Jeigu karštas vanduo tiekiamas iš alternatyvių energijos šaltinių (pvz., saulės energijos ir vėjo jėgainių), norėdami sumažinti energijos sąnaudas, naudokite karštą vandenį.

12. APLINKOSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu ♻️. Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta.

Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Neišmeskite šiuo ženklu ♻️ pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį

gaminį į vietos atliekų surinkimo
punktą arba susisiekite su vietos

savivaldybe dėl papildomos
informacijos.

www.aeg.com/shop



117906910-A-322013

